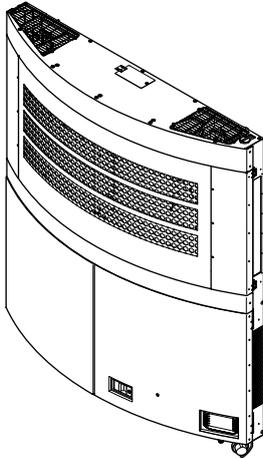




# Manual de instalación



## Unidad de refrigeración para remolques Exigo E1500



**EZESHP20AUAW1B**  
**EZLSHP20AUAW1B**

Manual de instalación  
Unidad de refrigeración para remolques Exigo E1500

**Español**

## Tabla de contenidos

<b>1</b>	<b>Acerca de este documento</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Precauciones generales de seguridad</b>	<b>3</b>
2.1	Acerca de la documentación	3
2.1.1	Significado de los símbolos y advertencias	3
2.2	Identificación de riesgos	3
2.3	En el caso de emergencia	4
2.4	Almacenamiento de la unidad	5
2.5	Para el instalador	5
2.5.1	Información general	5
2.5.2	Refrigerante	7
2.5.3	Sistema eléctrico	8
2.5.4	Motor	8
<b>3</b>	<b>Acerca de la caja</b>	<b>9</b>
3.1	Resumen: Acerca de la caja	9
3.2	Cómo desembalar el kit de instalación	10
3.3	Desembalaje de la unidad	10
<b>4</b>	<b>Acerca de la unidad y las opciones</b>	<b>11</b>
4.1	Esquema del sistema	11
4.2	Acerca del sistema	12
4.3	Posibles opciones para la unidad	12
<b>5</b>	<b>Preparativos</b>	<b>12</b>
5.1	Preparación de la cámara frigorífica	12
5.2	Cómo preparar la unidad	14
<b>6</b>	<b>Instalación</b>	<b>15</b>
6.1	Herramientas necesarias para la instalación	15
6.2	Montaje de la unidad	15
6.2.1	Precauciones al montar la unidad	15
6.2.2	Cómo colocar la unidad	15
6.2.3	Cómo instalar la unidad en la cámara frigorífica	15
6.2.4	Cómo instalar las rejillas de la placa superior	18
6.3	Cómo instalar la placa inferior	18
6.4	Acerca de las mangueras de drenaje	19
6.5	Batería	19
6.6	Suministro de combustible	20
6.6.1	Cómo instalar el depósito de combustible	20
6.6.2	Cómo instalar el prefiltro de combustible	20
6.6.3	Cómo instalar la bomba de combustible	21
6.6.4	Cómo instalar las líneas de combustible	21
6.6.5	Cómo realizar las conexiones eléctricas	23
6.7	Cómo instalar el módulo IoT	23
6.8	Posibles opciones para la unidad	24
6.8.1	Cómo instalar el microinterruptor de la puerta	24
6.8.2	Cómo instalar el registrador de datos de la cadena de frío	25
6.8.3	Cómo instalar la sonda de nivel de combustible	25
6.8.4	Cómo instalar el calentador del prefiltro	25
6.8.5	Cómo instalar el panel solar	26
<b>7</b>	<b>Prueba funcional</b>	<b>26</b>
7.1	Comprobaciones finales	26
7.2	Prueba de funcionamiento	26
7.2.1	Cómo llenar la línea de combustible con la función de purga del motor	27
7.2.2	PTI (Inspección previa al viaje)	27
7.2.3	Pruebas de refrigeración, calefacción y desescarche	27
<b>8</b>	<b>Entrega al usuario</b>	<b>27</b>
<b>9</b>	<b>Tratamiento de desechos</b>	<b>27</b>
<b>10</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>27</b>
10.1	Diagrama de cableado	27
10.2	Diagrama de tuberías	28

## 1 Acerca de este documento

- Conserve siempre este documento junto con la unidad. Después de consultarlo, guárdelo en el compartimento de almacenaje.
- Este manual debe leerse junto al manual de funcionamiento.



### INFORMACIÓN

Asegúrese de que el usuario disponga de la documentación impresa y pídale que conserve este material para futuras consultas.

### Audiencia de destino

Instaladores autorizados



### INFORMACIÓN

Este aparato ha sido diseñado para que lo utilicen expertos o usuarios con formación.

### Conjunto de documentos

Este documento forma parte de un conjunto de documentos. El conjunto completo consiste en:

- **Manual de instalación:**
  - Instrucciones de instalación
  - Formato: Papel (en la caja de la unidad) y archivos en formato digital en <https://www.daikin.eu>. Utilice la función de búsqueda para encontrar su modelo.
- **Manual de funcionamiento:**
  - Instrucciones para el usuario
  - Formato: Papel (en la caja de la unidad) y archivos en formato digital en <https://www.daikin.eu>. Utilice la función de búsqueda para encontrar su modelo.

La última revisión de la documentación suministrada está publicada en el sitio web regional de Daikin y está disponible a través de su distribuidor.

Las instrucciones originales están redactadas en inglés. Las instrucciones en los demás idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

### Datos técnicos

- Hay disponible un **subconjunto** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público).
- Hay disponible un **conjunto completo** de los datos técnicos más recientes en el Daikin Business Portal (autenticación necesaria).
- Con la unidad se incluye una versión impresa de la declaración de conformidad y de los diagramas de cableado y tuberías.



**24/7**  
**+32 59 55 24 77**

Si desea formular alguna pregunta o recibir información o asistencia, póngase en contacto a través del número +32 59 552477 operativo las 27 horas del día y los 7 días de la semana.

Se puede encontrar un código QR con un enlace directo a los manuales en línea:

- En una pegatina, situada en la puerta derecha, debajo de la HMI.
- En la interfaz de usuario, Menu → USAGE DATA [Menú → DATOS DE USO]



## 2 Precauciones generales de seguridad

### 2.1 Acerca de la documentación

- Las instrucciones originales están redactadas en inglés. Las instrucciones en los demás idiomas son traducciones de las instrucciones originales.
- Las precauciones que se describen en este documento abarcan temas muy importantes, sígales detenidamente.
- La instalación del sistema y las actividades descritas en este manual de instalación debe llevarlas a cabo un instalador autorizado.

#### 2.1.1 Significado de los símbolos y advertencias

Las advertencias relacionadas con las acciones están ahí para advertirle sobre riesgos residuales y preceden a una acción peligrosa.

	<b>PELIGRO</b> Indica una situación que podría provocar la muerte o heridas graves.
	<b>PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN</b> Indica una situación que podría provocar la electrocución.
	<b>PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS/ABRASAMIENTO</b> Indica una situación que podría provocar quemaduras/escaldadura debido a temperaturas calientes o frías extremas.
	<b>ADVERTENCIA</b> Indica una situación que podría provocar la muerte o heridas graves.
	<b>PRECAUCIÓN</b> Indica una situación que podría provocar lesiones leves o moderadas.
	<b>AVISO</b> Indica una situación que podría provocar daños al equipamiento u otros daños materiales.
	<b>INFORMACIÓN</b> Indica consejos útiles o información adicional.

Símbolos utilizados en la unidad:

Símbolo	Explicación
	Antes de la instalación, lea el manual de instalación y funcionamiento y la hoja de instrucciones para el cableado.

Símbolo	Explicación
	Antes de llevar a cabo las tareas de mantenimiento, lea el manual de mantenimiento.
	Para obtener más información, consulte la guía de referencia del instalador y del usuario final.

Símbolos utilizados en la documentación:

Símbolo	Explicación
	Indica el título de una ilustración o una referencia a esta. <b>Ejemplo:</b> "▲ 1-3 Título de ilustración" significa "Ilustración 3 en el capítulo 1".
	Indica el título de una tabla o una referencia a esta. <b>Ejemplo:</b> "■ 1-3 Título de tabla" significa "Tabla 3 en el capítulo 1".

### 2.2 Identificación de riesgos

#### Riesgo de envenenamiento

La unidad contiene sustancias tóxicas:

- Combustible diésel
- Aceite del motor
- Refrigerante (R452A)
- Aceite del compresor
- Glicol
- Batería de plomo-ácido

En caso de ingestión/inhalación/contacto, póngase en contacto con un centro de toxicología.

#### Aceite del compresor

Indicaciones de peligros:	
H316	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia:	
<b>Prevención:</b>	
P261	Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P272	Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.
P280	Utilice guantes protectores de seguridad.

Respuesta:	
P302	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón.
P333	En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
P313	
P363	Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.
P391	Recoger el vertido.

Tratamiento de desechos:	
P501	Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

#### Refrigerante R452A

Indicaciones de peligros:	
H280	Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

## 2 Precauciones generales de seguridad

Consejos de prudencia:	
<b>Prevención:</b>	
P410	Proteger de la luz del sol.
P403	Almacenar en un lugar bien ventilado.
<b>Información adicional:</b>	
	Gas fluorado de efecto invernadero regulados por el Protocolo de Kioto

### Aceite del motor

Indicaciones de peligros:	
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

### Diésel

Indicaciones de peligros:	
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H351	Se sospecha que provoca cáncer.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas (timo, hígado, médula ósea).
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia:	
<b>Prevención:</b>	
P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P261	Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

Respuesta:	
P301	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un
P310	CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.
P331	NO provocar el vómito.

Tratamiento de desechos:	
P501	Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con las normativas locales/regionales/nacionales/internacionales.

### Glicol

Indicaciones de peligros:	
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H373	Puede provocar daños en los riñones tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Consejos de prudencia:	
<b>Prevención:</b>	
P101	Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102	Mantener fuera del alcance de los niños.
P260	No respirar los vapores.
P270	No comer, beber ni fumar durante su utilización.

Respuesta:	
P314	Consultar a un médico en caso de malestar.

Tratamiento de desechos:	
P501	Eliminar el contenido/el recipiente en un vertedero para residuos químicos autorizado.

Etiquetado adicional (para todos los tamaños de embalaje):	
	Contiene: Etanodiol.

### Batería

Indicaciones de peligros:	
H412	Nocivo para los organismos acuáticos: Crónico 3; Con efectos nocivos duraderos.
H302	Toxicidad aguda (oral): Categoría 4; Nocivo en caso de ingestión.
H318	Provoca lesiones oculares graves: Categoría 1; Provoca lesiones oculares graves.
H314	Provoca corrosión/irritación en la piel: Categoría 1A; Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H360Df	Toxicidad reproductiva: Categoría 1A; Puede dañar al feto. Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad.
H362	Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.
H372	DETENER la exposición repetida: Categoría 1; Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

### Peligro medioambiental debido a materiales de explotación

- Los materiales de explotación pueden poner en peligro el medio ambiente. Las fugas de líquido nunca deben penetrar en el suelo, por el riesgo de contaminar las aguas subterráneas.
- Utilice siempre un recipiente de recogida adecuado cuando compruebe si hay fugas.
- No permita que el líquido(s) escape cuando lleve a cabo el mantenimiento del motor diésel.
- Utilice siempre un recipiente adecuado para recoger los líquidos. Tenga el recipiente preparado antes de abrir carcasas o componentes que contengan líquido.
- Deseche los materiales de explotación de acuerdo con la normativa específica de cada país.

### Utilizar materiales de explotación incorrectos puede producir daños

- La utilización de un material de explotación incorrecto puede provocar pérdida de rendimiento y daños en la unidad. Utilice solamente materiales de explotación homologados.

## 2.3 En el caso de emergencia

 **ADVERTENCIA**

**Detenga el funcionamiento y DESCONECTE la alimentación si ocurre algún incidente.**

Si deja la unidad funcionando en estas condiciones se pueden producir descargas eléctricas incendios o rotura.

 **INFORMACIÓN**

**112 es el número de emergencia único europeo.** El Código de Comunicaciones Electrónicas de la UE garantiza que todos los europeos puedan llamar al número de emergencia europeo 112 en cualquier sitio de Europa y sin ningún coste. El número 112 también se utiliza en algunos países fuera de la UE, como Suiza y Sudáfrica, y está disponible en todo el mundo en las redes GSM móviles.

### Número de emergencia europeo 112

- Puede **llamar al 112** desde teléfonos fijos y móviles para ponerse en contacto con los servicios de emergencia: una ambulancia, los bomberos o la policía.
- Describa breve y objetivamente lo que ha sucedido y la situación.
- Un operador debidamente formado tratará la solicitud directamente o transferirá la llamada al servicio de emergencia más apropiado en función de la organización nacional de los servicios de emergencia.
- Los operadores de varios países pueden responder las llamadas no solo en su idioma nacional, sino también en inglés o francés. Si la persona que realiza la llamada no sabe dónde se encuentra, el operador identificará dónde está ubicada físicamente la persona que realiza la llamada y la pasará a las autoridades locales competentes para que puedan prestar ayuda de inmediato.

### Medidas a tomar en caso de emergencia

- Llamar al 112 si la gravedad del incidente así lo dicta.
- Salvaguardar el lugar del incidente.
- Si es necesario, proporcionar los primeros auxilios.
- In el caso de daños oculares, utilizar colirio.
- Extinguir incendios pequeños mediante un extintor de incendios. Utilizar un extintor de categoría ABC. Este es adecuado con fuegos provocados por combustibles normales, líquidos inflamables y equipos eléctricos con corriente. Un extintor que esté clasificado para su uso en varias situaciones, debe incluir un símbolo que describa cada tipo de peligro.

## 2.4 Almacenamiento de la unidad

Si la unidad se almacena/extrae para mantenimiento durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo para reubicarse, tenga en cuenta la siguiente advertencia:



### ADVERTENCIA

Para el almacenaje:

- Aísle la unidad de las fuentes de energía para evitar riesgos de incendio y explosiones.
- Coloque la unidad de forma que haya suficiente espacio para moverla en condiciones de seguridad.
- Utilice el equipo correcto de manipulación y elevación.
- Almacene la unidad evitando la exposición a agentes atmosféricos, temperaturas y humedad que puedan dañar el embalaje y la misma unidad.
- Coloque la unidad sobre una superficie de soporte estable y resistente con características que soporten el peso de la unidad y el equipo correspondiente.

## 2.5 Para el instalador

### 2.5.1 Información general

Si NO está seguro de cómo instalar o utilizar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor.



### ADVERTENCIA

Asegurarse de que la instalación, las pruebas y los materiales aplicados cumplen la legislación pertinente (además de las instrucciones descritas en la documentación de Daikin).



### ADVERTENCIA



Antes de cualquier intervención, asegúrese de que la unidad no pueda arrancar inesperadamente desconectando la batería.



### PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS/ ABRASAMIENTO

Deje que el generador PM, el motor, el sistema de escape del motor, el sistema de refrigeración del motor, los calentadores de desescarche del evaporador y el calentador de descarga de agua se enfríen antes de tocar cualquiera de estos componentes.



### PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS/ ABRASAMIENTO

Deje que el sistema de escape del motor y el sistema de refrigeración del motor se enfríen antes de cambiar cualquier líquido.



### ADVERTENCIA



La instalación o colocación inadecuada del equipo o accesorios podría causar electrocución, cortocircuito, fugas, incendio u otros daños al equipo. Utilice SOLO accesorios, equipamiento opcional y piezas de repuesto fabricadas u homologadas por Daikin.



### PELIGRO: RIESGO DE ENVENENAMIENTO

La unidad contiene sustancias tóxicas:

- Combustible diésel
  - Aceite del motor
  - Refrigerante del motor (glicol)
  - Refrigerante (R452A)
  - Aceite del compresor
  - Ácido sulfúrico (dentro de la batería)
- ⇒ En caso de ingestión/inhalación/contacto, póngase en contacto con un centro de toxicología.



### ADVERTENCIA



Evite que la piel entre en contacto con sustancias corrosivas. Tras el contacto con la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón.



### ADVERTENCIA



Durante la carga de la batería, pueden liberarse humos ácidos y e hidrógeno explosivo. No se debe fumar ni debe haber ninguna llama expuesta cerca de la batería.



### ADVERTENCIA



El condensador, el radiador y el evaporador tienen aletas que pueden provocar lesiones por corte/amputación o quemaduras/congelación. No toque estos componentes sin equipo protector adecuado.

## 2 Precauciones generales de seguridad



### ADVERTENCIA

Los componentes móviles, los peligros eléctricos y las superficies calientes pueden causar lesiones graves o la muerte.

- No maneje la unidad con las puertas de servicio abiertas.
- Mantenga las puertas de servicio cerradas.
- Al compartimento de servicio solo pueden acceder personas autorizadas con la debida cualificación.



### ADVERTENCIA

La unidad tiene varias piezas cortantes y bordes afilados. Lleve equipo de protección personal adecuado cuando trabaje en estas piezas o cerca de ellas.



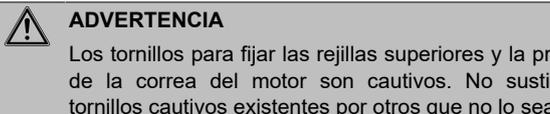
### PRECAUCIÓN

Trabajar en la unidad o alrededor de ésta entraña varios riesgos. Lleve equipo de protección personal adecuado cuando instale el sistema o realice las tareas de mantenimiento de éste.



### INFORMACIÓN

El nivel de potencia sonora (de acuerdo con 2000/14/CE) es inferior a 96 dBA. Se recomienda utilizar protección para los oídos cuando se esté en las inmediaciones de la unidad en funcionamiento.



### ADVERTENCIA

Los tornillos para fijar las rejillas superiores y la protección de la correa del motor son cautivos. No sustituya los tornillos cautivos existentes por otros que no lo sean.



### ADVERTENCIA

Rompa las bolsas de plástico del embalaje y tirelas a la basura, para que nadie, en particular los niños, NO jueguen con ellas. **Posible consecuencia:** asfixia.



### ADVERTENCIA

Asegúrese de que la carretilla elevadora o cualquier otro dispositivo de izado puedan soportar el peso de la unidad.



### ADVERTENCIA

La unidad debe fijarse correctamente a la pared de la cámara frigorífica antes de retirar el dispositivo de elevación de seguridad. No permanezca debajo de la unidad mientras fija la unidad a la cámara frigorífica.



### ADVERTENCIA

Si hay una fuga de diésel desde el depósito de combustible, ésta se evapora. Estos vapores irritan los ojos, el sistema respiratorio y la piel y pueden prenderse si hay una llama expuesta en la zona.



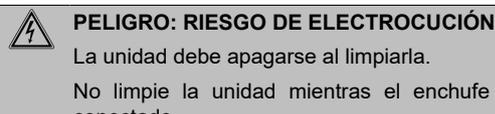
### PRECAUCIÓN

El diésel es una sustancia contaminante. Si hay una fuga de diésel en el sistema de combustible, el diésel nunca debe liberarse en el medio ambiente.



### ADVERTENCIA

Cuando la unidad está funcionando, se genera un campo magnético. Esto puede interferir en el funcionamiento de los dispositivos cardiacos como marcapasos o desfibriladores. Las personas con dichos dispositivos implantados deben mantenerse alejadas de la unidad en funcionamiento cuando las puertas de servicio estén abiertas.



### PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

La unidad debe apagarse al limpiarla. No limpie la unidad mientras el enchufe eléctrico esté conectado.



### AVISO

Cómo limpiar el exterior:

- No utilice ningún agente de limpieza ni producto químico.
- NO utilice agua a presión.



### AVISO

Cómo limpiar el interior:

- Incluso si los componentes principales del dispositivo cuentan con una clasificación IP suficientemente alta, no lave el dispositivo ni sus componentes o cuadros eléctricos con agua presurizada.

## 2 Precauciones generales de seguridad

### ADVERTENCIA



Daikin no se hace responsable de la seguridad de la cámara frigorífica.

Asegúrese de que no quede ninguna persona dentro de la cámara frigorífica cuando cierre las puertas:

- Riesgo de asfixia. Dentro de la cámara frigorífica deben dejarse 12 m<sup>3</sup> vacíos.
- Riesgo de quemaduras por frío.
- Riesgo de congelación letal.

### PELIGRO



Utilizar siempre un arnés de seguridad cuando se trabaje en altura.

### PRECAUCIÓN



El panel superior de la unidad es frágil.

- No se apoye, siente, ni permanezca sobre ella.
- No coloque ningún objeto ni equipo sobre ella.

### PRECAUCIÓN

Utilice un sistema de bloqueo de puertas para bloquear las puertas de servicio cuando trabaje dentro del compartimento de servicio.

### PRECAUCIÓN

Encienda la luz antes de entrar en la cámara frigorífica y lleve una linterna portátil con usted.

### PELIGRO



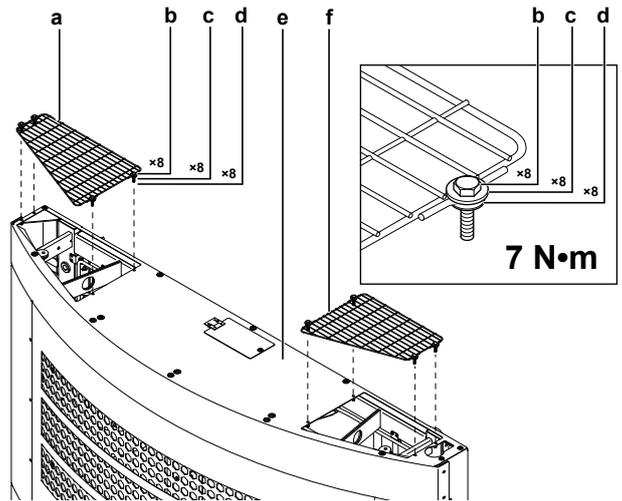
Utilice siempre un arnés de seguridad con longitud de eslinga ajustable y un amortiguador de caída.

### Cómo instalar el arnés de seguridad

#### INFORMACIÓN

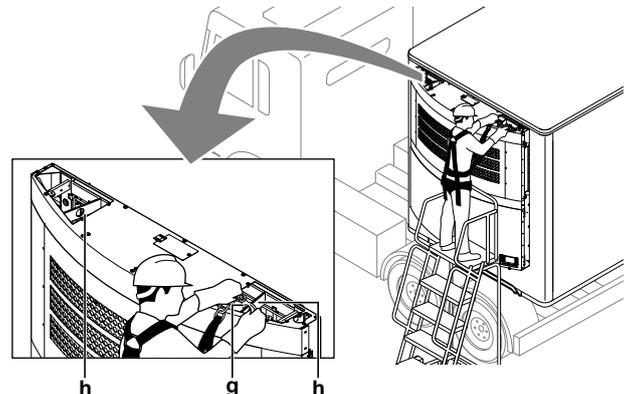
Instale **siempre** un arnés de seguridad cuando tenga que acceder a los puntos de izado.

- 1 Retire una de las rejillas (a o f). **Nota:** Utilice una escalera industrial u otra plataforma de seguridad.



- a Rejilla derecha superior
- b Perno (M6×25, DIN 931 INOX A2)
- c Arandela de contacto (Ø6,1×18×1,4 INOX)
- d Arandela de retención (Ø6)
- e Panel superior
- f Rejilla izquierda superior

- 2 Enganche la eslinga del arnés de seguridad (g) en uno de los dos puntos de fijación (h).



- g Eslinga del arnés de seguridad
- h Punto de fijación A1

- 3 Ajuste el amortiguador de caída a 6 kg/Nm.
- 4 Ajuste la longitud de la eslinga para evitar que el usuario no se golpee con el suelo, estructura u otro obstáculo en caso de un caída.

### 2.5.2 Refrigerante

La unidad viene cargada de fábrica con refrigerante, no es necesario cargar refrigerante adicional.

#### ADVERTENCIA



El refrigerante presurizado se puede escapar como consecuencia de roturas en el sistema de refrigeración o durante el mantenimiento del sistema de refrigeración.

## 2 Precauciones generales de seguridad

### ADVERTENCIA



Tome las precauciones suficientes si se dan fugas de refrigerante. Si hay fugas de gas refrigerante, ventile la zona de inmediato. Riesgos posibles:

- Las concentraciones de refrigerante excesivas en una estancia cerrada, pueden provocar la falta de oxígeno.
- Podría generarse gas tóxico si el gas refrigerante entra en contacto con el fuego.

### ADVERTENCIA



- En caso de fuga accidental, NUNCA toque directamente el refrigerante. Podría sufrir heridas serias por congelamiento de los tejidos.
- NO toque las tuberías de refrigerante durante ni inmediatamente después de la operación puesto que pueden estar calientes o frías, dependiendo del estado del refrigerante que fluye en la tuberías, el compresor u otras partes del ciclo de refrigerante. Sus manos pueden sufrir quemaduras por calor o frío si toca las tuberías de refrigerante. Para evitar lesiones, deje que las tuberías vuelvan a su temperatura normal y si tiene que tocarlas, utilice guantes protectores.

### 2.5.3 Sistema eléctrico

#### ADVERTENCIA



No retire las conexiones a tierra mientras instale la unidad. La falta conexión a tierra puede provocar descargas eléctricas.

Asegúrese de que al final de la instalación, todas las conexiones a tierra estén correctamente fijadas.

#### PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS/ ABRASAMIENTO



Deje que los calentadores de desescarche del evaporador y el calentador de descarga de agua se enfríen antes de tocarlo.

#### PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN



- CORTE todo el suministro eléctrico antes de retirar la tapa de la caja de conexiones, conectar el cableado eléctrico o tocar los componentes eléctricos.
- Desconecte el suministro eléctrico durante más de 60 segundos y mida la tensión en los terminales de los condensadores del circuito principal o en los componentes eléctricos antes de realizar las tareas de mantenimiento. La tensión DEBE ser inferior a 50 V de CC antes de que pueda tocar los componentes eléctricos. Para conocer la ubicación de los terminales, consulte el diagrama de cableado.
- NO toque los componentes eléctricos con las manos húmedas.
- No deje la unidad desprovista de vigilancia sin la tapa de servicio colocada.

### ADVERTENCIA



NUNCA toque a una persona que esté sufriendo una descarga eléctrica o también podría recibir una. NO toque a dicha persona hasta que esté seguro de que la corriente eléctrica se haya desconectado.

Las descargas eléctricas siempre precisan de atención médica de emergencia, incluso si la persona parece estar bien.

### PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN



La placa inferior debe conectarse a tierra a través de la estructura de la unidad. Conecte correctamente el cable de conexión a tierra a la estructura.

### PRECAUCIÓN



La batería está confinada en un espacio reducido. Se debe tener cuidado de no provocar un cortocircuito durante la instalación.

### PRECAUCIÓN



La batería es pesada y por lo tanto, difícil de manejar.

### ADVERTENCIA



- Después de terminar los trabajos eléctricos, confirme que cada componente eléctrico y cada terminal dentro de la caja eléctrica está conectado fijamente.
- Asegúrese de que todas las tapas estén cerradas antes de poner en marcha la unidad.

### 2.5.4 Motor

#### ADVERTENCIA



No maneje la unidad en el modo de carretera (con el motor diésel funcionando) en espacios reducidos o en áreas donde los humos del motor puedan quedar atrapados y provocar lesiones graves o la muerte.

#### ADVERTENCIA



Mantenga las manos, ropa y herramientas lejos de las piezas móviles como los ventiladores y la correa del motor cuando la unidad esté funcionando.

#### PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS/ ABRASAMIENTO



Deje que el generador PM, el motor, el sistema de escape del motor y el sistema de refrigeración del motor se enfríen antes de tocar cualquiera de estas piezas.

### 3 Acerca de la caja

#### 3.1 Resumen: Acerca de la caja

Este capítulo describe lo que tiene que hacer después de recibir la unidad en el lugar de instalación.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- En la entrega, la unidad y el kit de instalación DEBEN revisarse por si presentan daños o no están completos. Cualquier daño o pieza faltante DEBE notificarse inmediatamente al agente de reclamaciones de la compañía de transporte.
- Para evitar daños durante el transporte, traslade la unidad lo más cerca posible de su lugar de instalación en el embalaje original.
- Prepare con antelación la ruta por donde se transportará la unidad hasta su posición final.
- Al manipular la unidad hay que tomar en consideración lo siguiente:



Frágil, la unidad debe manipularse con cuidado.

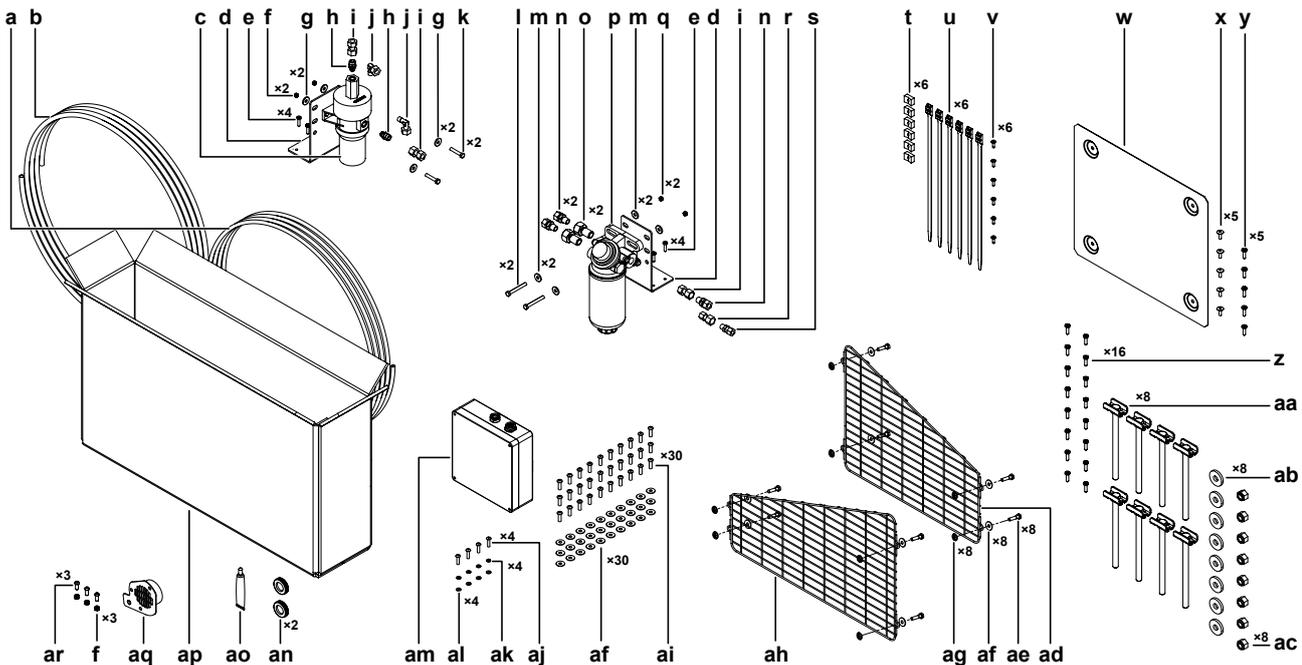


Para evitar daños, mantenga la unidad en posición vertical.

## 3 Acerca de la caja

### 3.2 Cómo desembalar el kit de instalación

El kit de instalación debe contener los siguientes elementos:



**a** Rollo (10 m) de tubería flexible (exterior Ø8 mm, color rojo)

**b** Rollo (10 m) de tubería flexible (exterior Ø10 mm, color negro)

**c** Bomba de combustible

**d** Soporte de la bomba de combustible

**e** Tornillo autorroscante (Ø4,8×22, A2-70 INOX)

**f** Tuerca de bloqueo (M6, A2-70 INOX)

**g** Arandela plana (Ø6×18, A2-70 ZN)

**h** Racor (NPT 1/8" → NPT 1/4")

**i** Adaptador hembra recto (NPS 1/4" → Ø10 mm)

**j** Adaptador 90° (NPT 1/8" → Ø10 mm)

**k** Perno (M6×30, A2-70 INOX)

**l** Perno (M8×30, A2-70 INOX)

**m** Arandela plana (Ø8×24, A2-70 INOX)

**n** Adaptador macho paralelo recto (Ø10 mm → NPT 1/4")

**o** Racor (NPS 1/4" → M16)

**p** Prefiltro de combustible con separador de agua

**q** Tuerca de bloqueo (M8, A2-70 INOX)

**r** Adaptador hembra recto (NPS 1/4" → Ø8 mm)

**s** Adaptador macho paralelo recto (Ø8 mm → NPT 1/4")

**t** Soporte del sujetacables

**u** Brida de sujeción

**v** Tornillo autorroscante (4,2×16)

**w** Protector térmico (entre el silenciador y la cámara frigorífica) con orificios de Ø7 mm

**x** Remache (4,8×16, cabeza grande)

**y** Tornillo autorroscante (5,5×22, FE/ ZN)

**z** Tornillo autorroscante (5,5×22, A2-70 INOX)

**aa** Perno para estructura Exigo

**ab** Arandela plana (Ø13×30×6, A2-70 INOX)

**ac** Tuerca de bloqueo (M12, 8,8 ZN)

**ad** Rejilla izquierda superior

**ae** Perno (M6×25, A2-70 INOX)

**af** Arandela de contacto (Ø6,1×18×1,4, A2-70 INOX)

**ag** Arandela de retención (Ø6)

**ah** Rejilla derecha superior

**ai** Tornillo de cabeza hueca hexagonal (M6×20, A2-70 INOX)

**aj** Tornillo de cabeza hueca hexagonal (M5×20, A2-70 INOX)

**ak** Arandela grower (Ø5, A2-70 INOX)

**al** Arandela plana (Ø5×10, A2-70 INOX)

**am** Módulo IoT (con caja de protección)

**an** Prensaestopas 80722

**ao** Sellante de roscas hidráulicas (Loctite 542)

**ap** Caja

**aq** Admisión de aire inferior

**ar** Tornillo de cabeza hueca hexagonal (M6×16, A2-70 INOX)

#### **i** INFORMACIÓN

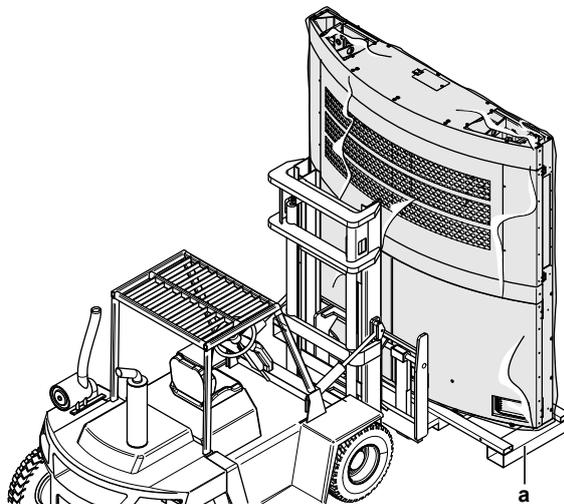
El kit de instalación solo contiene elementos de fijación para instalar la unidad en la cámara frigorífica. Todos los elementos de fijación y soportes necesarios para instalar el sistema de suministro de combustible en el remolque debe suministrarlos el carrocer.

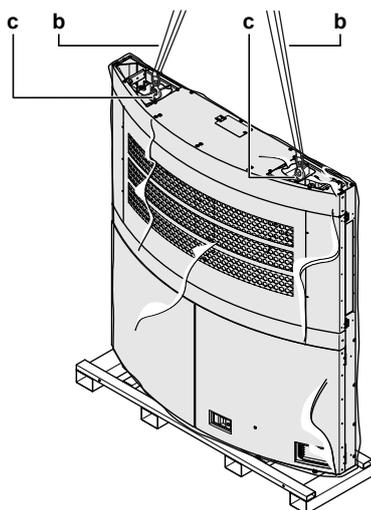
### 3.3 Desembalaje de la unidad

El embalaje consta de una palé de metal en que la unidad está fijada de forma vertical y envuelta en un envoltorio plástico.

La placa inferior de la unidad no está instalada, se suministra por separado junto a los tornillos necesarios para fijarla a la unidad (consulte "6.2.3 Cómo instalar la unidad en la cámara frigorífica" [p. 15]).

- 1 Saque la unidad que está montada sobre el palé de transporte especial. Utilice una carretilla elevadora o un dispositivo de elevación.





- a Palé de transporte especial
- b Eslinga
- c Puntos de fijación A1



### PELIGRO



Utilizar siempre un arnés de seguridad cuando se trabaje en altura.



### ADVERTENCIA



Asegúrese de que la carretilla elevadora o cualquier otro dispositivo de izado puedan soportar el peso de la unidad.



### INFORMACIÓN

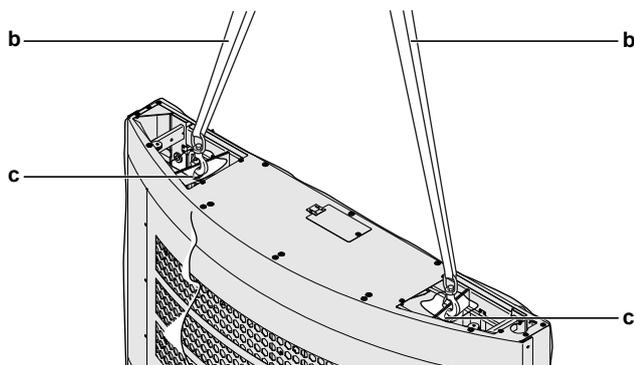
Consulte "10 Datos técnicos" [p. 27] para conocer el peso de la unidad.



### INFORMACIÓN

Corte un orificio en la envoltura de plástico para poder acceder a los cáncamos de izado cuando utilice un dispositivo de elevación o eslingas.

- 2 Permaneciendo sobre una escalera o plataforma de trabajo, enganche las eslingas (b) en los puntos de fijación (c).



- b Eslinga
- c Puntos de fijación A1

- 3 Levante la unidad con un dispositivo de elevación (p. ej. grúa puente).
- 4 Retire el envoltorio plástico alrededor de la unidad.



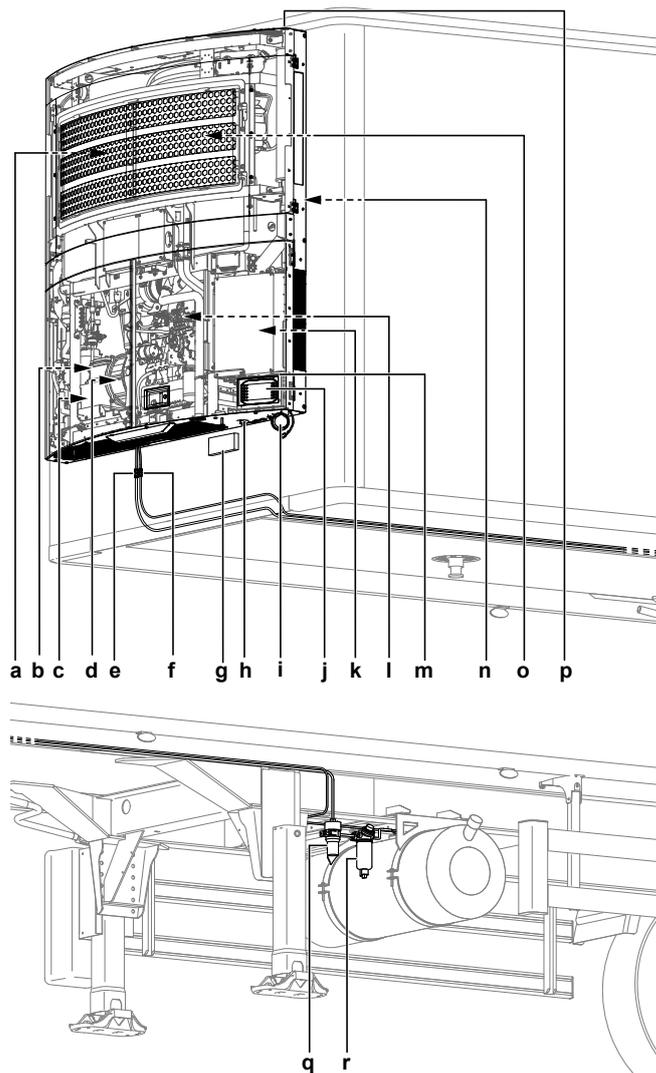
### ADVERTENCIA



Rompa las bolsas de plástico del embalaje y tírelas a la basura, para que nadie, en particular los niños, NO jueguen con ellas. **Possible consecuencia:** asfixia.

## 4 Acerca de la unidad y las opciones

### 4.1 Esquema del sistema



- a Ventiladores del evaporador
- b Compresor
- c Batería
- d Generador
- e Líneas de combustible
- f Conectores de las líneas de combustible
- g Módulo IoT
- h USB Serial Port
- i Conector eléctrico
- j Interfaz de usuario
- k Cuadro eléctrico
- l Motor
- m Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
- n Evaporador
- o Radiador
- p Escape
- q Bomba de combustible
- r Prefiltro de combustible

## 5 Preparativos

### 4.2 Acerca del sistema

#### AVISO

La unidad está diseñada para ser instalada por un técnico cualificado y con experiencia para esta tarea en un remolque con cámara frigorífica para transportar materiales o productos (p. ej. alimentos frescos o congelados) que deben transportarse a una temperatura controlada, dentro del área de funcionamiento de la unidad.

Esta unidad no está diseñada para transportar ganado.

El sistema consta de una unidad de termostatación alimentada por diésel/electricidad (refrigeración/calefacción) y un sistema de combustible completo.

Está montado sobre la pared frontal de la cámara frigorífica y consta de los siguientes componentes principales:

- Un módulo motor-generador de velocidad variable que alimenta la unidad en modo de carretera.
- Ventiladores del condensador y del evaporador sin escobillas de velocidad variable.
- Dos baterías de condensador de microcanales fabricadas en aleación de la larga duración resistentes a la corrosión.
- Un compresor inverter de velocidad variable con inyección de vapor y economizador.

#### AVISO

Los condensadores de avance de fase no están instalados y NO DEBEN utilizarse líneas de alimentación con condensadores de avance de fase.

- Un microcontrolador programable desarrollado por Daikin.
- Válvulas de expansión electrónica (EEV).
- Calentadores eléctricos para las operaciones de calentamiento y desescarche.
- Una HMI a color de alta resolución, a la que se puede acceder desde el exterior para controlar y dar órdenes a la unidad.
- Un cuadro telemático con protección IP67 montado en la parte delantera de la cámara frigorífica para controlar y supervisar de forma remota las alarmas y parámetros de la unidad (opción Daikin by WeMob).

Además, también hay un sistema de combustible completo que consta de los siguientes componentes:

- Un prefiltro de combustible para filtrar el combustible y retirar el agua del combustible antes de que entre en la bomba de combustible.
- Se puede instalar un calentador integrado opcional para calentar el combustible en climas fríos puede.
- Una bomba de combustible y líneas de combustible para transportar el combustible hacia la parte delantera de la cámara frigorífica y la unidad.

#### INFORMACIÓN

El suministro eléctrico de la unidad eléctrica DEBE ser de 400 V, 3P+N, 50 Hz, 25 A.

#### INFORMACIÓN

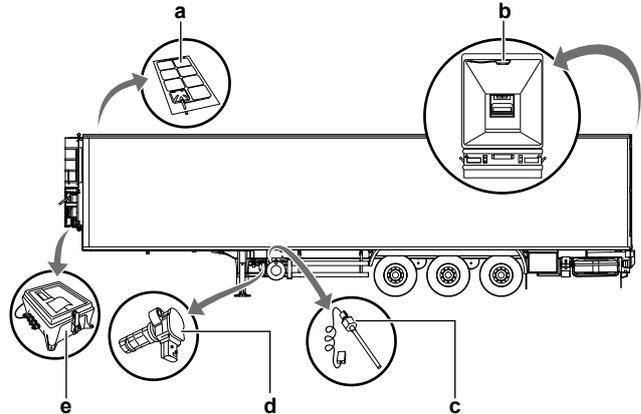


El nivel de potencia sonora (de acuerdo con 2000/14/CE) es inferior a 96 dBA. Se recomienda utilizar protección para los oídos cuando se esté en las inmediaciones de la unidad en funcionamiento.

### 4.3 Posibles opciones para la unidad

#### INFORMACIÓN

Puede que algunas opciones NO estén disponibles en su país.



- a Panel solar
- b Interruptor de la puerta posterior
- c Sonda de nivel de combustible
- d Calentador del prefiltro
- e Registrados de datos de la cadena de frío

#### Panel solar

Panel solar y controlador de carga para garantizar la eficiencia de la batería de 12 V y ahorrar energía.

#### Interruptor de la puerta posterior

Interruptor de grado IP metálico para conectar a la unidad Exigo y al sistema telemático y detectar la apertura de las puertas.

La señal del microordenador interrumpe el modo de termostatación tan pronto como la puerta de la cámara frigorífica se abre.

#### Sonda de nivel de combustible

Sensor capacitativo avanzado, resistente y compacto para supervisar de forma continua el nivel de combustible del depósito.

#### Calentador del prefiltro de combustible

Calentador basado el elemento de calentamiento PTC controlado por un interruptor bimetálico. El elemento de calentamiento está diseñado para crear un pequeño canal en el cabezal del filtro donde el diésel permanece en estado líquido en lugar de gel a bajas temperaturas ambiente.

#### Registrados de datos de la cadena de frío

Registrador de temperatura que permite la continua supervisión de la temperatura y con prueba de cumplimiento de origen a destino.

## 5 Preparativos

### 5.1 Preparación de la cámara frigorífica

#### INFORMACIÓN

El procedimiento que se describe a continuación para preparar la cámara frigorífica es solo un ejemplo. El carrocerero puede optar por un sistema de fijación diferente, pero debe garantizar el mismo nivel de seguridad.

### **i** INFORMACIÓN

Este manual solo describe las instrucciones de instalación específicas para esta unidad. Para llevar a cabo trabajos mecánicos en la cámara frigorífica, siempre hay que seguir las instrucciones del fabricante de la cámara frigorífica/remolque.

### **i** INFORMACIÓN

Se recomienda instalar puertas que puedan abrirse desde el interior y desde el exterior. Estas reducen el riesgo de que alguien quede atrapado en la cámara frigorífica.

### **i** INFORMACIÓN

No se recomienda utilizar un mamparo de protección o regulación de aire. Esto obstruiría el flujo de aire óptimo. En caso de que no quede más remedio que utilizar un mamparo, este deberá estar a 105 mm, como mínimo, de la unidad, cubriendo solamente la parte de aspiración.

Para proteger la unidad de los daños provocados por la carga, se recomienda instalarla en vertical.

### **i** INFORMACIÓN

El remolque y la estructura de la cámara frigorífica deben ser evaluadas por el fabricante del remolque/cámara frigorífica para determinar su capacidad de soportar las cargas en su vida de servicio. Consulte los "10 Datos técnicos" [p. 27] para conocer las dimensiones y el peso.

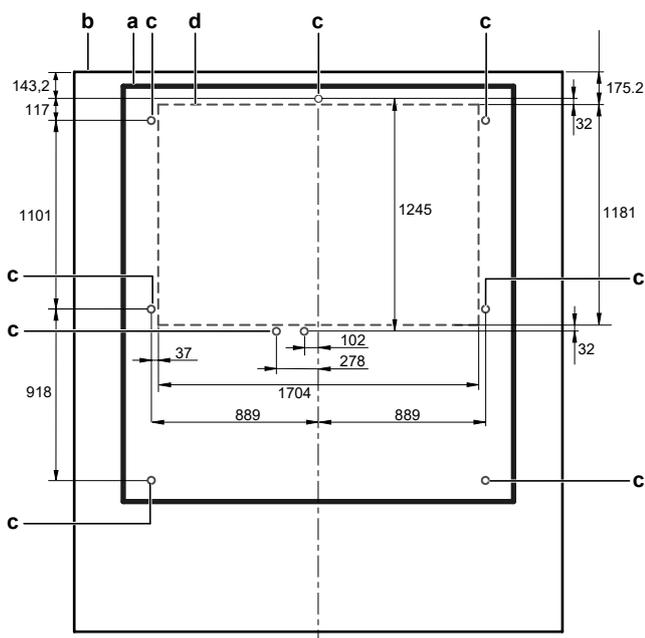
La integridad estructural del remolque/cámara frigorífica es responsabilidad del usuario. Daikin no asume ninguna responsabilidad por la integridad estructural del remolque o la cámara frigorífica.

Las superficies de la cámara frigorífica que están en contacto con las almohadillas de montaje de la unidad deben ser uniplanares a 3 mm para evitar la deformación de la unidad y/o la cámara frigorífica.

Para garantizar un sellado de aire correcto, el grosor visible de la junta comprimida, entre la unidad y el remolque, no debe ser superior a 5 mm.

Las rejillas del ventilador del evaporador deben permanecer en su sitio cuando se instalen colectores de polvo en la cámara frigorífica.

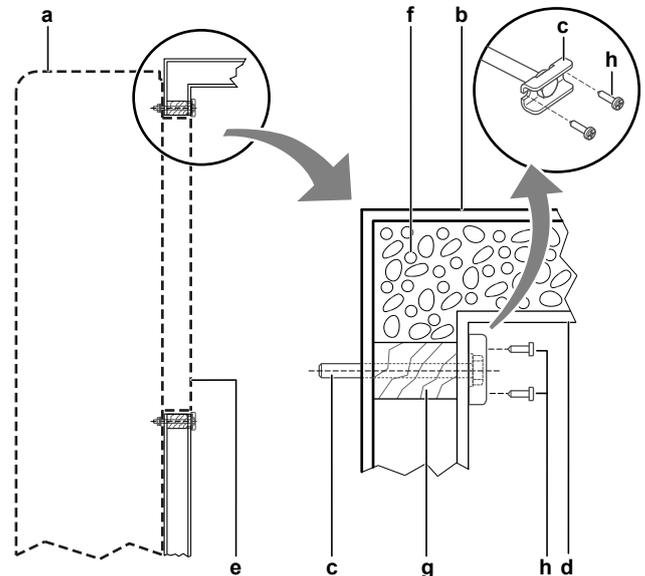
- 1 Realice un recorte (d) y 8 orificios (c) en la parte delantera de la cámara frigorífica. (Es suficiente con hacer solo uno de los orificios centrales).



- a Unidad (2076×2226 mm)
- b Tejado la cámara frigorífica
- c Orificios de la cámara frigorífica (Ø14 mm) para montar los pernos M12
- d Recorte (1704×1181 mm)

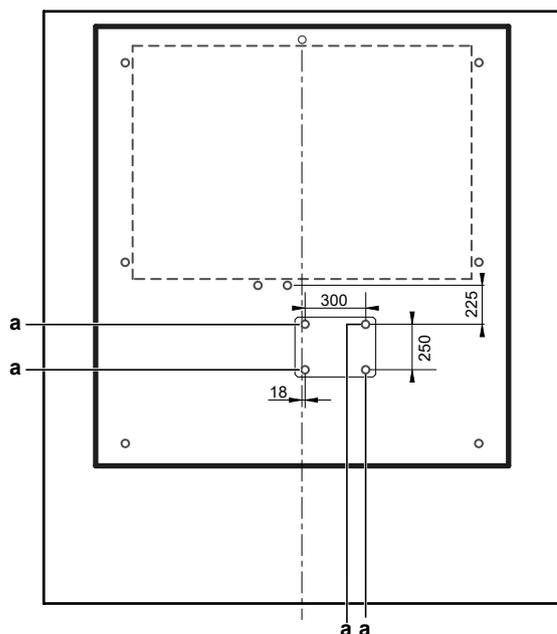
- 2 Instale los 8 pernos para el estructura Exigo (c) a través de los 8 orificios que ha realizado en la cámara frigorífica.

- 3 Fije los pernos (c) en su sitio mediante los tornillos autorroscantes (h).



- a Unidad
- b Tejado la cámara frigorífica
- c Perno para estructura Exigo
- d Cámara frigorífica
- e Protuberancia de la unidad
- f Aislamiento
- g Estructura vertical y horizontal (no se suministra en el kit de instalación)
- h Tornillo autorroscante (5,5×22, A2-70 INOX)

- 4 Realice 4 orificios (a) en la parte delantera de la cámara frigorífica.



- a Orificios para montar el protector térmico

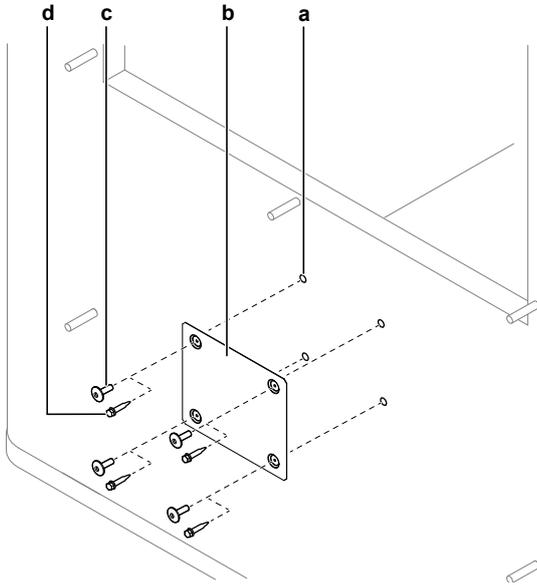
El montaje del protector térmico debe realizarlo el técnico cualificado con experiencia para esta tarea; los tornillos autorroscantes (d) o los remaches de cabeza grande (c) son dos posibilidades que se

## 5 Preparativos

incluyen en el kit de instalación suministrado con la unidad, consulte "3.2 Cómo desembalar el kit de instalación" [p 10]. El tamaño de los orificios debe coincidir con la opción elegida.

A continuación se muestra una instalación típica.

- 5 Instale el protector térmico (b) en la cámara frigorífica mediante los tornillos autorroscantes (d) o utilizando remaches de cabeza grande (c).

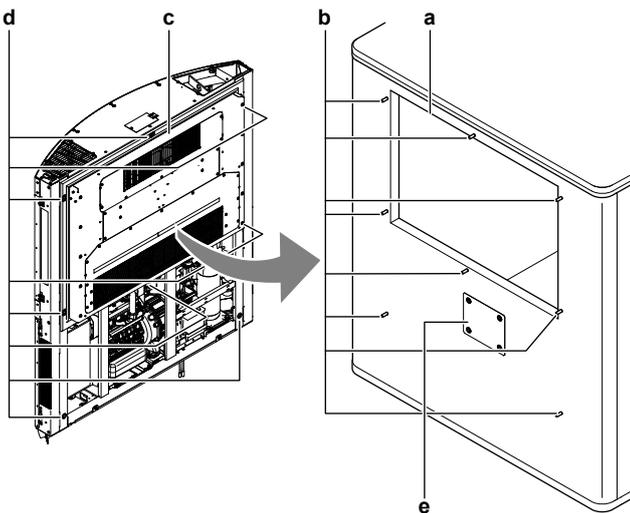


- a Orificio para montar el protector térmico
- b Protector térmico
- c Remache (4,8×16, cabeza grande)
- d Tornillo autorroscante (5,5×22, FE/ZN)

El recorte (a) albergará la protuberancia del evaporador (c) de la unidad.

Los pernos (b) encajarán en los orificios de montaje (d) de la estructura de la unidad.

El protector térmico (e) protegerá la cámara frigorífica del calor del silenciador.



- a Recorte
- b Pernos
- c Protuberancia de la unidad
- d Orificios en la estructura de la unidad
- e Protector térmico

## 5.2 Cómo preparar la unidad

### ¡ i INFORMACIÓN

El palé es más grande que la base de la unidad y debe retirarse antes de colocar la unidad en su posición de instalación.

### ⚠ PELIGRO

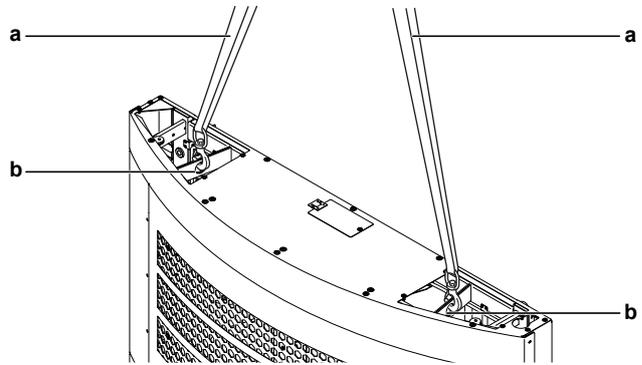


Utilizar siempre un arnés de seguridad cuando se trabaje en altura.

### ¡ i INFORMACIÓN

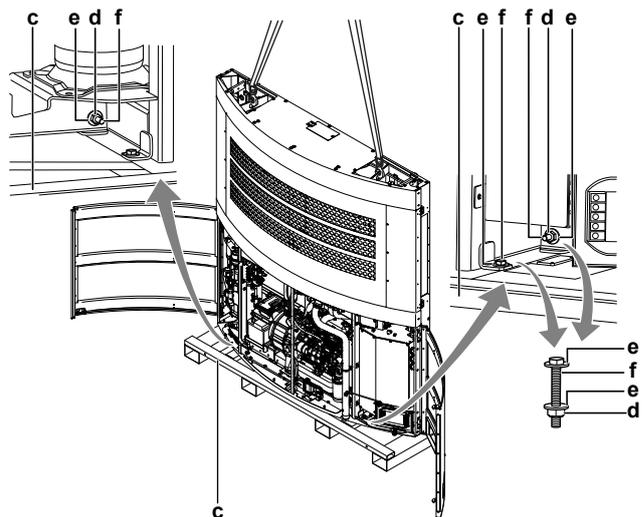
Levante siempre la unidad desde arriba. Utilice una grúa puente o una carretilla elevadora adecuada, consulte los "10 Datos técnicos" [p 27] para conocer el peso de la unidad.

- 1 Permaneciendo sobre una escalera o plataforma de trabajo, enganche las eslingas (a) en los puntos de fijación (b).



- a Eslinga
- b Punto de fijación A1

- 2 Retire las tuercas (d) las arandelas (e) y los pernos (f).
- 3 Retire el palé de transporte especial (c) de la unidad.



- c Palé de transporte especial
- d Tuerca
- e Arandela
- f Perno

### ! AVISO

No levante la unidad antes de retirar todos los tornillos. Compruebe que no queden piezas pequeñas (p. ej. tuercas, arandelas, tornillos, ...) dentro de la unidad.

## 6 Instalación

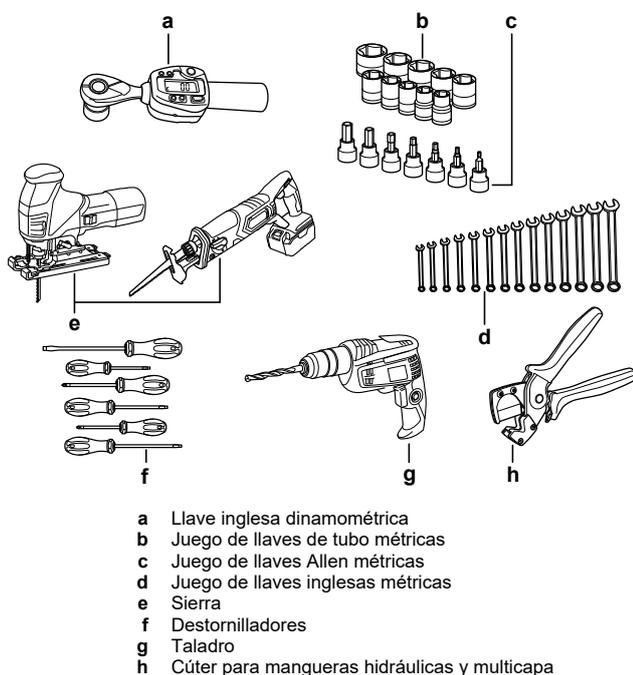
### **i** INFORMACIÓN

Este manual solo describe las instrucciones de instalación específicas para esta unidad. Para llevar a cabo trabajos mecánicos en la cámara frigorífica, siempre hay que seguir las instrucciones del fabricante de la cámara frigorífica/remolque.

### **i** INFORMACIÓN

En algunos casos, la instalación de un divisor/conducto en el lateral de la cámara frigorífica puede aumentar la eficiencia. Para llevar a cabo trabajos mecánicos en la cámara frigorífica, siempre hay que seguir las instrucciones del fabricante de la cámara frigorífica/remolque.

### 6.1 Herramientas necesarias para la instalación



### **i** INFORMACIÓN

Seleccione la sierra correcta en función del grosor del panel de la cámara fría. Asegúrese de que la hoja sea lo suficientemente larga como para cortar todo el panel de la pared.

### **!** PRECAUCIÓN



Utilice siempre equipo de protección personal adecuado (guantes protectores, gafas de seguridad,...).

## 6.2 Montaje de la unidad

### 6.2.1 Precauciones al montar la unidad

#### **!** ADVERTENCIA



No retire las conexiones a tierra mientras instale la unidad. La falta de conexión a tierra puede provocar descargas eléctricas.

Asegúrese de que al final de la instalación, todas las conexiones a tierra estén correctamente fijadas.

#### **i** INFORMACIÓN

Asimismo, debe leer las precauciones y requisitos de los siguientes capítulos:

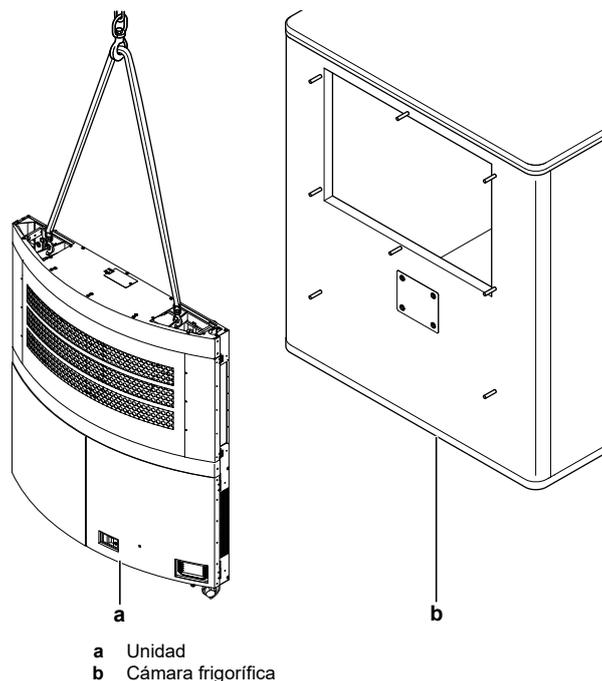
- Precauciones generales de seguridad
- Preparativos

### 6.2.2 Cómo colocar la unidad

#### **i** INFORMACIÓN

Levante siempre la unidad desde arriba. Utilice una grúa puente o una carretilla elevadora adecuada, consulte los "10 Datos técnicos" [▶ 27] para conocer el peso de la unidad.

- 1 Coloque la unidad (a) delante de la cámara frigorífica (b) colgándola desde un dispositivo de elevación (p. ej. carretilla elevadora o grúa puente).



### 6.2.3 Cómo instalar la unidad en la cámara frigorífica

#### **!** PELIGRO



Utilizar siempre un arnés de seguridad cuando se trabaje en altura.

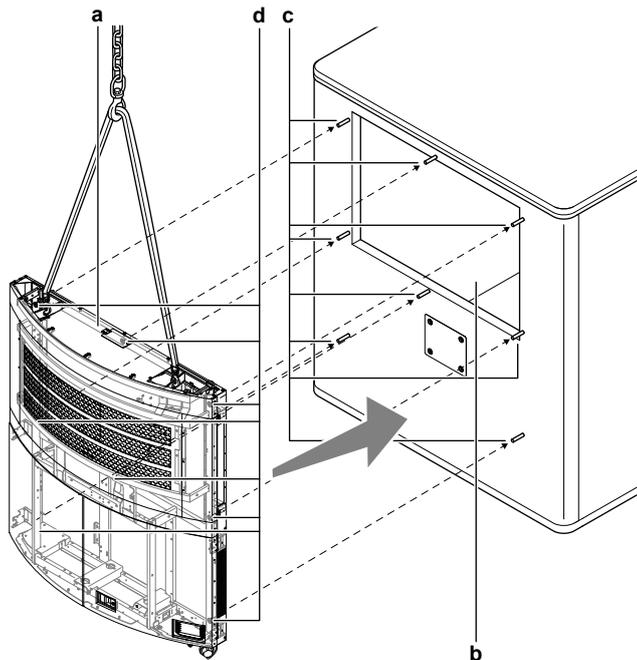
## 6 Instalación

### ADVERTENCIA



La unidad debe fijarse correctamente a la pared de la cámara frigorífica antes de retirar el dispositivo de elevación de seguridad. No permanezca debajo de la unidad mientras fija la unidad a la cámara frigorífica.

- 1 Instale la protuberancia (a) a través de la abertura de la cámara fría (b).
- 2 Asegúrese de que los 8 pernos (c) estén correctamente insertados en los orificios de montajes (d) de la estructura de la unidad.

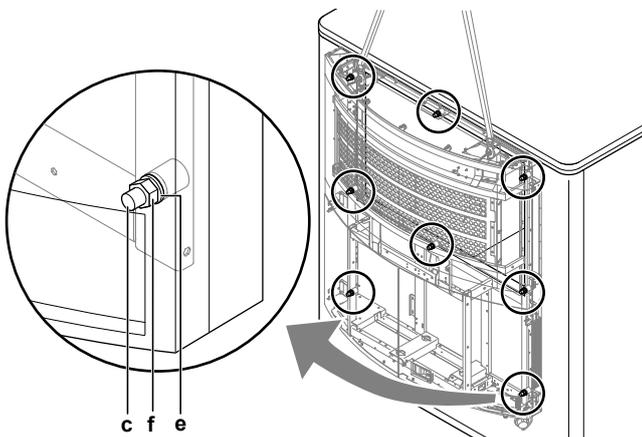


- a Protuberancia
- b Abertura de la cámara frigorífica
- c Perno para estructura Exigo (x8)
- d Orificios de montaje

### INFORMACIÓN

Para garantizar libertad de movimiento, la unidad debe permanecer suspendida. Las eslingas de izado no deben retirarse hasta que se hayan instalado los 8 pernos, las arandelas y las tuercas y la unidad esté en su posición final correcta.

- 3 Coloque una arandela (e) y la tuerca de bloqueo (f) en cada uno de los 8 pernos (c) y apriete las tuercas de bloqueo (f) manualmente.



- c Perno para estructura Exigo
- e Arandela plana (Ø13×30×6, A2-70 INOX)
- f Tuerca de bloqueo (M12, 8,8 ZN)

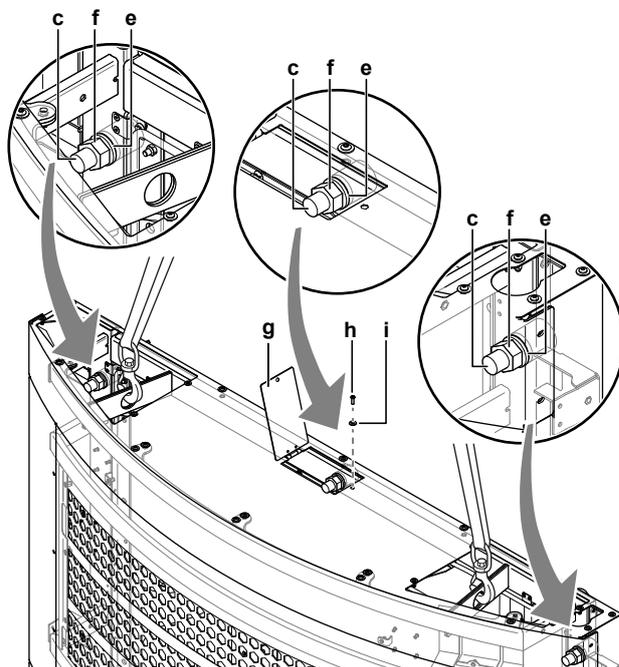
- c Perno para estructura Exigo
- e Arandela plana (Ø13×30×6, A2-70 INOX)
- f Tuerca de bloqueo (M12, 8,8 ZN)

Consulte abajo los detalles para instalar cada perno.

### INFORMACIÓN

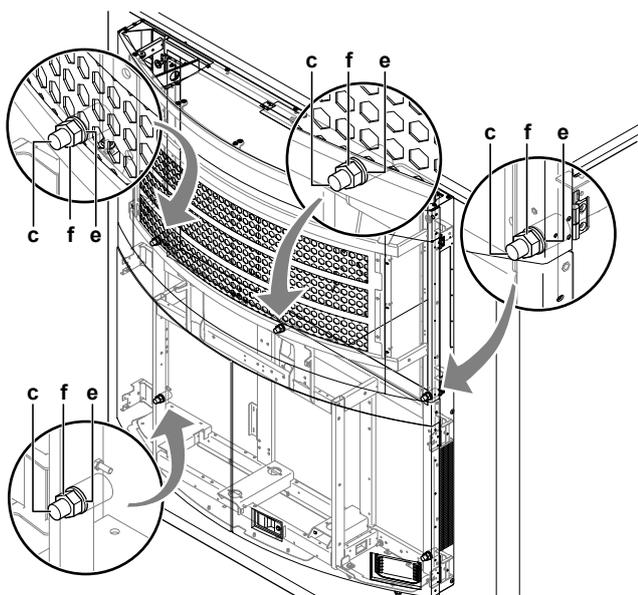
Se puede acceder a los 3 pernos superiores a través de las aberturas del panel superior. A los 4 pernos inferiores se puede acceder a través de las puertas de servicio abiertas de la unidad y al perno de la esquina derecha inferior solo se puede acceder girando el panel de control.

- 4 Coloque una arandela (e) y la tuerca de bloqueo (f) en cada uno de los 2 pernos (c) a los que se puede acceder a través de las aberturas de la rejilla y apriete las tuercas de bloqueo (f) manualmente.
- 5 Retire el tornillo (h) y la arandela (i) y abra la trampilla (g).
- 6 Coloque una arandela (e) y la tuerca de bloqueo (f) en el perno (c) al que se puede acceder a través de la abertura de la trampilla y apriete las tuercas de bloqueo (f) manualmente.



- c Perno para estructura Exigo
- e Arandela plana (Ø13×30×6, A2-70 INOX)
- f Tuerca de bloqueo (M12, 8,8 ZN)
- g Trampilla
- h Tornillo
- i Arandela

- 7 Abra las puertas de servicio de la unidad.
- 8 Coloque una arandela (e) y la tuerca de bloqueo (f) en cada uno de los 4 pernos (c) a los que se puede acceder a través de las aberturas de la puerta y apriete las tuercas de bloqueo (f) manualmente.



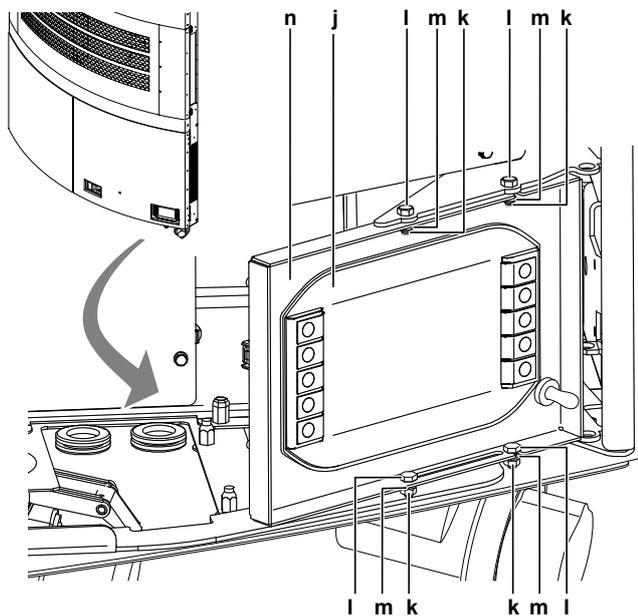
El panel de control (j) debe girarse para poder acceder a la ubicación del perno en la esquina derecha inferior dentro de la unidad.

### AVISO

El cableado del panel de control se conecta a la unidad. Tenga cuidado de no romper el cableado mientras gira o retira el panel de control.

9 Abra las puertas de servicio de la unidad.

10 Afloje las tuercas de bloqueo (k). Los tornillos (l) y las tuercas (k) no deben retirarse.

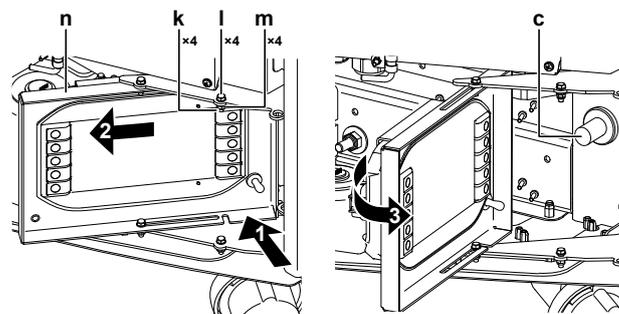


- j Panel de control
- k Tuerca de bloqueo
- l Tornillo
- m Arandela
- n Placa de montaje

11 Gire la placa de montaje del panel de control (n), liberándola de la ranura abierta.

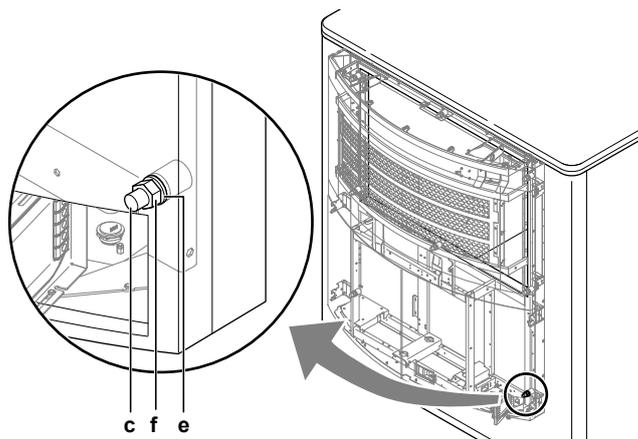
12 Deslice la placa de montaje del panel de control (n) a la izquierda y gire la placa de montaje (n) completamente.

**Resultado:** Ahora se puede acceder al perno de la estructura.



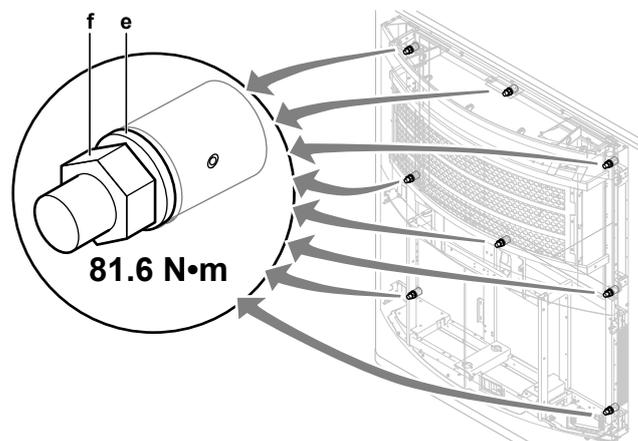
- k Tuerca de bloqueo
- l Tornillo
- m Arandela
- n Placa de montaje

13 Coloque una arandela (e) y la tuerca de bloqueo (f) en el perno (c) y apriete la tuerca de bloqueo (f) manualmente.



- c Perno para estructura Exigo
- e Arandela plana (Ø13×30×6, A2-70 INOX)
- f Tuerca de bloqueo (M12, 8,8 ZN)

14 Apriete uniformemente las 8 tuercas de bloqueo (f) a 81,6 N•m con una llave dinamométrica.



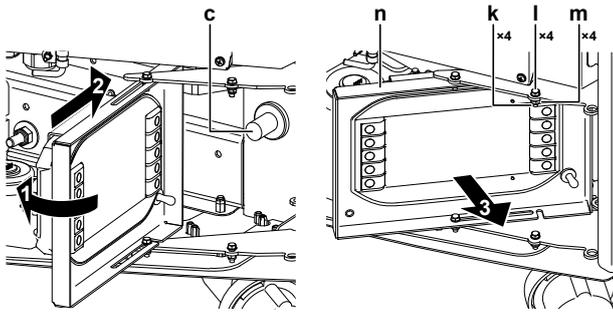
### INFORMACIÓN

Cuando utilice dispositivos de apriete eléctrico o neumáticos, se recomienda el ajuste de velocidad más bajo.

15 Gire la placa de montaje del panel de control (n) y deslícela a la derecha.

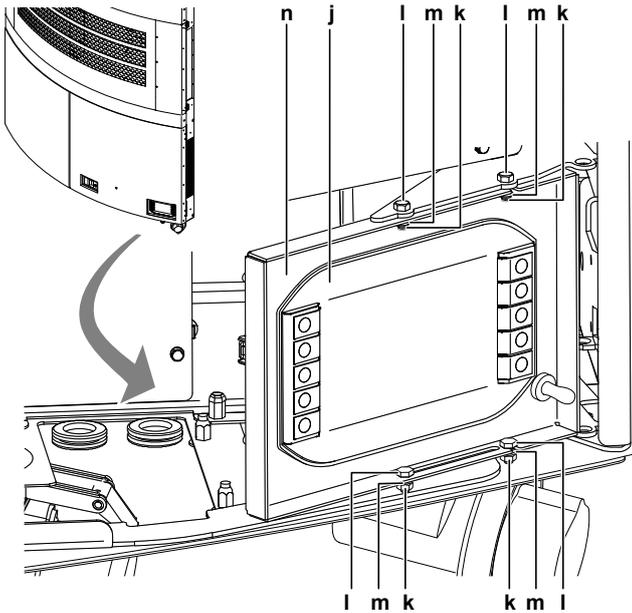
16 Gire la placa de montaje del panel de control (n) más, encajando los tornillos en la ranura abierta.

## 6 Instalación



- k Tuerca de bloqueo
- l Tornillo
- m Arandela
- n Placa de montaje

17 Apriete las tuercas de bloqueo (k).



- j Panel de control
- k Tuerca de bloqueo
- l Tornillo
- m Arandela
- n Placa de montaje

18 Retire las eslingas de izado.

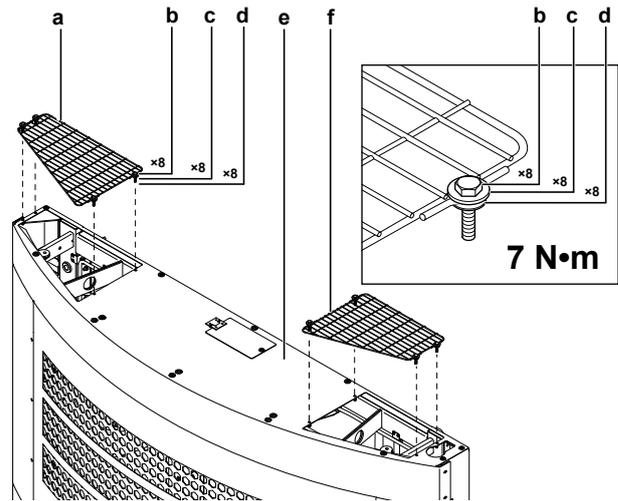
### 6.2.4 Cómo instalar las rejillas de la placa superior

#### PELIGRO



Utilizar siempre un arnés de seguridad cuando se trabaje en altura.

- 1 Permaneciendo sobre una escalera industrial (u otra plataforma segura), coloque las rejillas (a y f) en el panel superior (e).
- 2 Instale los pernos (b), las arandelas de contacto (c) y las arandelas de retención (d) y apriételas a 7 N•m.



- a Rejilla izquierda superior
- b Perno (M6×25, A2-70 INOX)
- c Arandela de contacto (Ø6,1×18×1,4, A2-70 INOX)
- d Arandela de retención (Ø6)
- e Panel superior
- f Rejilla derecha superior

### 6.3 Cómo instalar la placa inferior

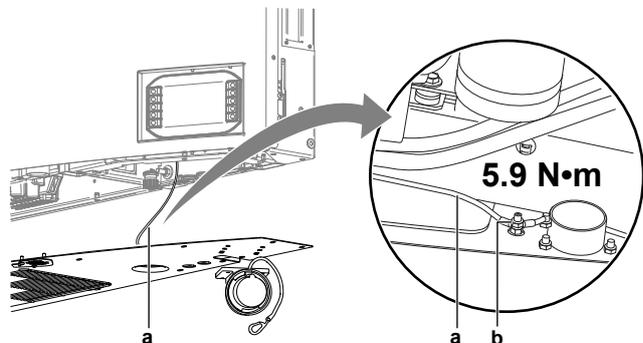
La placa inferior de la unidad no está instalada en la entrega, se suministra por separado junto a los tornillos necesarios para fijarla a la unidad.



#### PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

La placa inferior debe conectarse a tierra a través de la estructura de la unidad. Conecte correctamente el cable de conexión a tierra a la estructura.

- 1 Conecte el cable de conexión a tierra (a) de la placa inferior al terminal de conexión (b) del panel inferior. Apriete la tuerca del terminal a 5,9 N•m.



- a Cable de conexión a tierra
- b Terminal de conexión

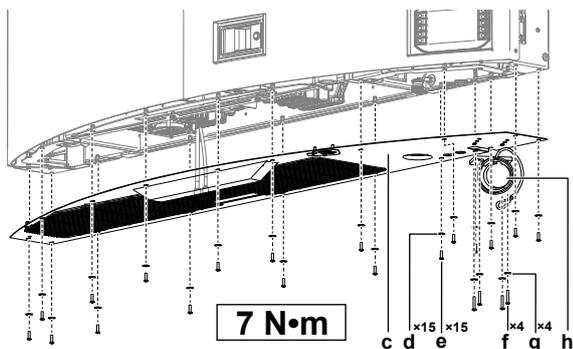
- 2 Coloque el panel inferior (c) en la unidad.
- 3 Instale los tornillos (e) y las arandelas (d).
- 4 Apriete los tornillos (e) con una llave hexagonal a 7 N•m.



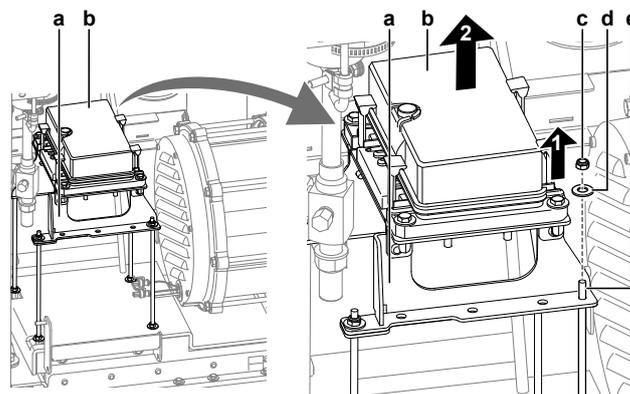
#### INFORMACIÓN

El cableado del conector eléctrico ya está conectado.

- 5 Mediante los tornillos (f) y las arandelas (g), instale el conector eléctrico de (h) en el panel inferior.



- c Panel inferior
- d Arandela de contacto (Ø6,1×18×1,4, A2-70 INOX)
- e Tornillo de cabeza hueca hexagonal (M6×20, A2-70 INOX)
- f Tornillo de cabeza hueca hexagonal
- g Arandela
- h Conector eléctrico



- a Soporte
- b Caja de relés
- c Tuerca
- d Arandela
- e Varilla roscada

## 6.4 Acerca de las mangueras de drenaje

La escarcha se acumula gradualmente en las baterías del evaporador como consecuencia del funcionamiento normal. La unidad utiliza 3 calentadores de desescarche en el evaporador para derretir la escarcha en las baterías del evaporador.

Asegúrese de que el agua de condensación pueda evacuarse correctamente través de las mangueras de drenaje hasta el suelo.

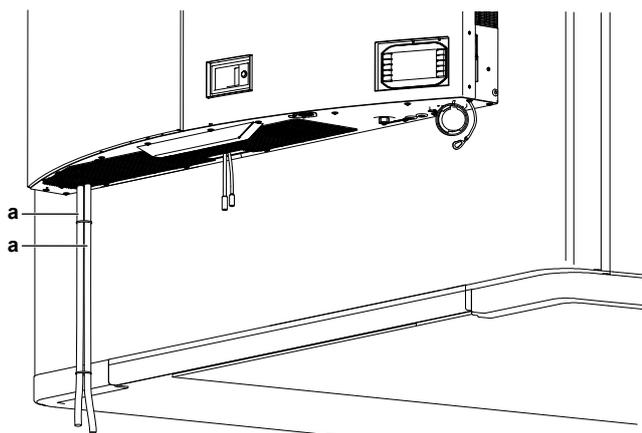
Si es necesario, las mangueras de drenaje se pueden alargar, teniendo en cuenta que:

- El recorrido de las mangueras de drenaje deberá ser lo más recto posible por la pared de la cámara frigorífica, sin que se retuerza ni doble.
- Mantenga las mangueras de drenaje lo más cortas posible.
- Asegure con tornillos, bridas de sujeción y abrazaderas según sea necesario.



### AVISO

Una conexión incorrecta de la tubería de drenaje podría provocar fugas y daños en el espacio de instalación y alrededores.



a Manguera de drenaje

## 6.5 Batería

- 1 Retire las tuercas (c) y las arandelas (d) de las varillas roscadas (e).
- 2 Retire los soportes (a) conjuntamente con la caja de relés (b).



### PRECAUCIÓN



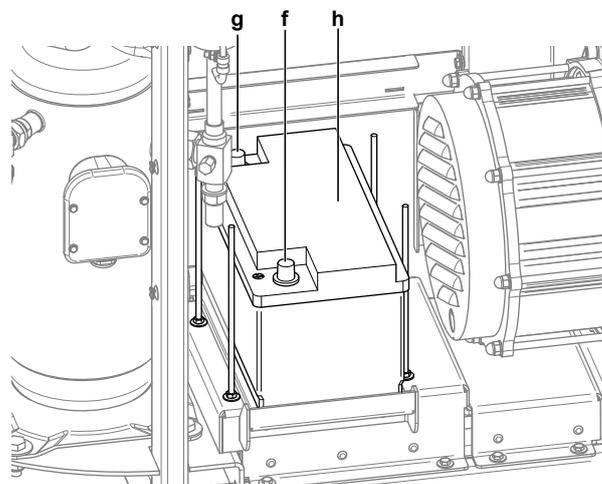
La batería está confinada en un espacio reducido. Se debe tener cuidado de no provocar un cortocircuito durante la instalación.



### PRECAUCIÓN

La batería es pesada y por lo tanto, difícil de manejar.

- 3 Instale la batería (h) en su sitio.
- 4 Conecte los cables a los polos de la batería (f y g).
- 5 Instale las caperuzas de protección de los polos.



- f Polo positivo (+)
- g Polo negativo (-)
- h Batería



### PRECAUCIÓN



Para evitar un cortocircuito accidental, fije el cable positivo en el polo positivo antes de fijar el cable negativo al polo negativo.

Procure en todo momento que no haya chispas ni llamas expuestas cerca de la batería.

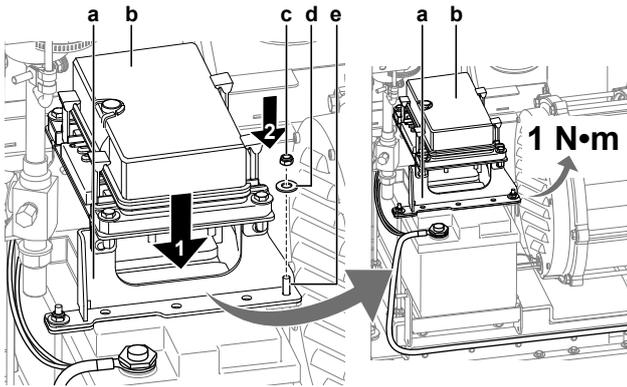
- 6 Instale los soportes (a) conjuntamente con la caja de relés (b).
- 7 Instale las tuercas (c) y las arandelas (d) en las varillas roscadas (e), y apriete las tuercas 1 N·m.

## 6 Instalación



### AVISO

Tenga la precaución de NO dañar la batería por apretar demasiado los tornillos de montaje.



- a Soporte
- b Caja de relés
- c Tuerca
- d Arandela
- e Varilla roscada

### 6.6 Suministro de combustible

La unidad utiliza combustible desde un depósito de combustible separado, desde el que la bomba de combustible transporta el combustible hacia la parte delantera del remolque y hacia la unidad.

La instalación del sistema de combustible debe realizarla un técnico cualificado y con experiencia para esta tarea.

Con la unidad se suministra un kit de instalación, consulte "3.2 Cómo desembalar el kit de instalación" [p. 10].

El kit de instalación consta del prefiltro de combustible, la bomba de combustible, las líneas de combustible y los conectores. Todos los materiales de fijación, soportes y protección adicional de las líneas debe suministrarlos el técnico cualificado.



### ADVERTENCIA



Solo se pueden utilizar los accesorios suministrados con el kit de instalación y tal como lo indica el manual. No utilice accesorios de otros proveedores.



### ADVERTENCIA



Si hay una fuga de diésel desde el depósito de combustible, ésta se evapora. Estos vapores irritan los ojos, el sistema respiratorio y la piel y pueden prenderse si hay una llama expuesta en la zona.



### PRECAUCIÓN



El diésel es una sustancia contaminante. Si hay una fuga de diésel en el sistema de combustible, el diésel nunca debe liberarse en el medio ambiente.

#### 6.6.1 Cómo instalar el depósito de combustible



### INFORMACIÓN

El depósito de combustible no lo suministra Daikin.

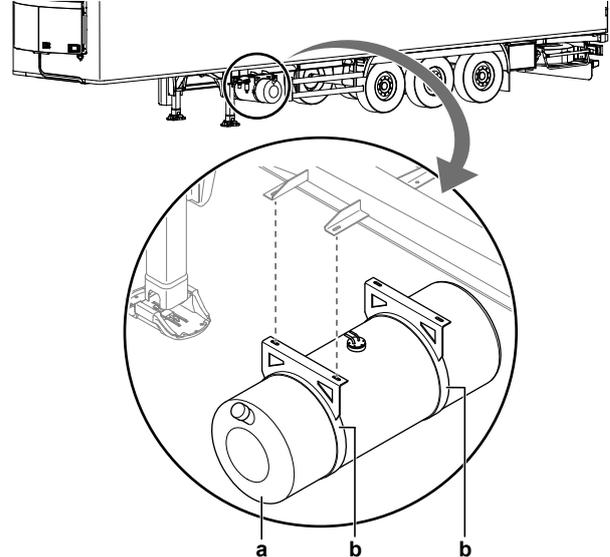


### INFORMACIÓN

El tamaño del depósito de combustible debe coincidir con el uso previsto de la unidad. La duración de las condiciones climáticas con las que debe funcionar la unidad de forma autónoma son decisivas aquí.

La instalación del depósito debe realizarla el técnico cualificado con experiencia para esta tarea.

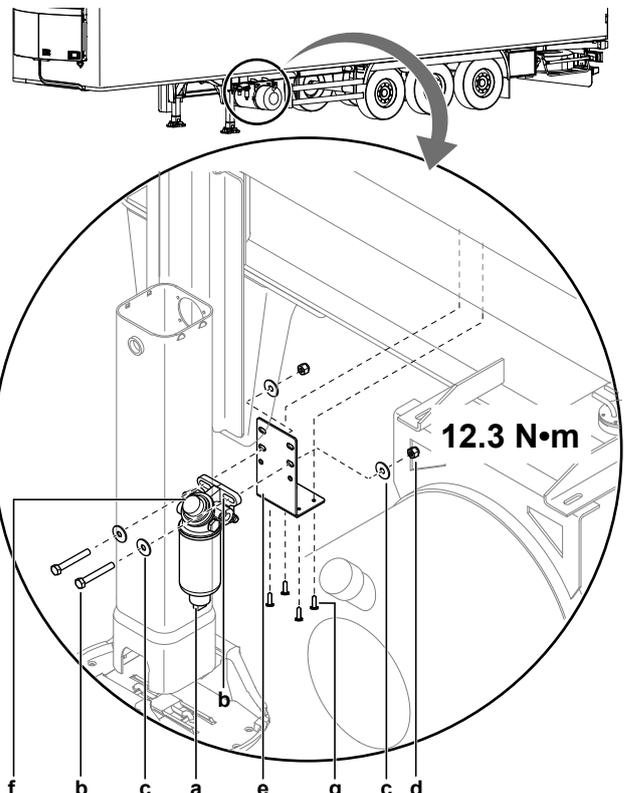
A continuación se muestra una instalación típica.



- a Depósito de combustible
- b Bandas de soporte del depósito de combustible

#### 6.6.2 Cómo instalar el prefiltro de combustible

La instalación del prefiltro de combustible debe realizarla el técnico cualificado con experiencia para esta tarea. A continuación, se muestra una instalación típica, utilizando un soporte de montaje. El soporte se puede utilizar en varias orientaciones y posiciones.



- a Prefiltro de combustible
- b Perno (M8×30, A2-70 INOX)

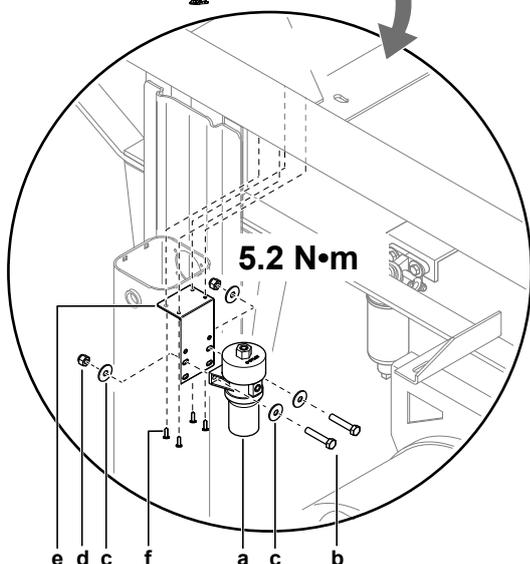
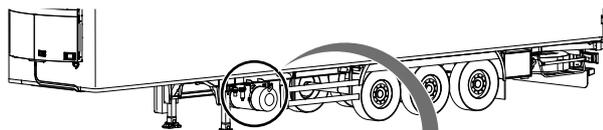
- c Arandela plana (Ø8×24, A2-70 INOX)
- d Tuerca de bloqueo (M8, A2-70 INOX)
- e Soporte
- f Bomba manual
- g Tornillo autorroscante (4,8×22, A2-70 INOX)

### 6.6.3 Cómo instalar la bomba de combustible

#### **i** INFORMACIÓN

Compruebe las instrucciones en el cuerpo de la bomba (salida/entrada, colores de los cables) para garantizar la conexión correcta de los cables y la línea de combustible.

La instalación de la bomba de combustible debe realizarla el técnico cualificado con experiencia para esta tarea. A continuación, se muestra una instalación típica, utilizando un soporte de montaje. El soporte se puede utilizar en varias orientaciones y posiciones.



- a Bomba de combustible
- b Perno (M6×30, A2-70 INOX)
- c Arandela plana (Ø6×18, A2-70 ZN)
- d Tuerca de bloqueo (M6, A2-70 INOX)
- e Soporte
- f Tornillo autorroscante (4,8×22, A2-70 INOX)

### 6.6.4 Cómo instalar las líneas de combustible

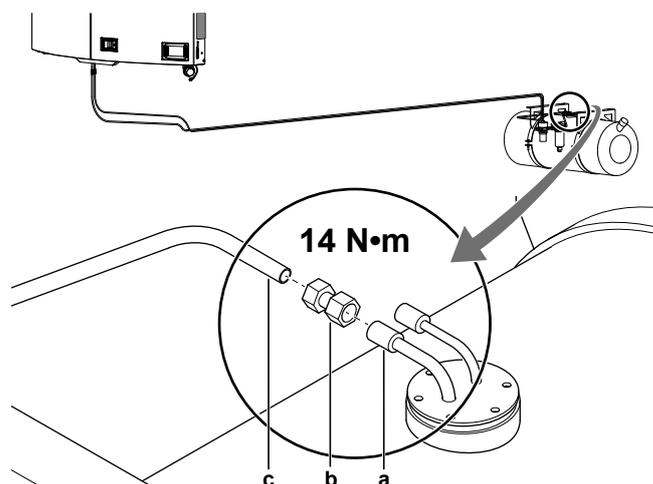
La instalación de las líneas de combustible debe realizarla el técnico cualificado con experiencia para esta tarea.

Con la unidad se suministra un kit de instalación, consulte "3.2 Cómo desembalar el kit de instalación" [p. 10].

El kit de instalación contiene las líneas de combustible y los conectores. Todos los materiales de fijación necesarios y la protección adicional (si es necesaria) de las líneas debe suministrarlos el técnico cualificado.

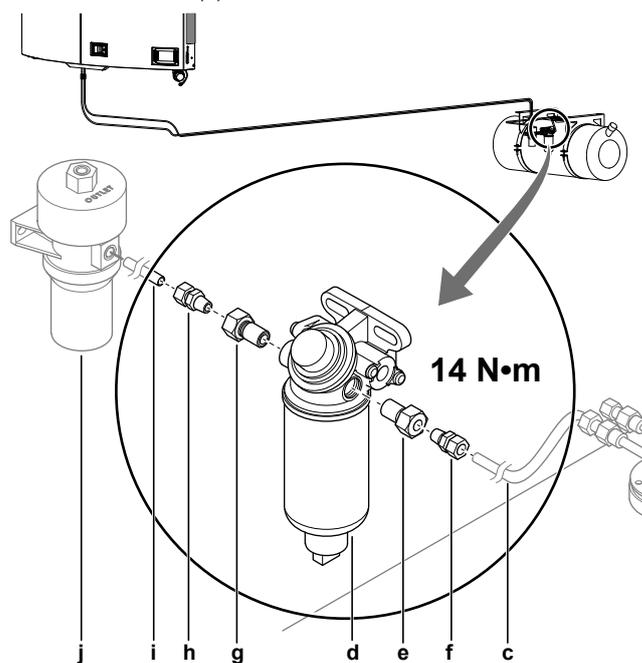
#### **i** INFORMACIÓN

Utilice SIEMPRE el sellante de roscas hidráulicas incluido en el kit de instalación para sellar las conexiones de combustible.



- a Tubería de aspiración y retorno del depósito de combustible (L=720 mm)
- b Adaptador hembra recto (NPS ¼" → Ø10 mm)
- c Línea de suministro de combustible (tubería flexible - Ø10 mm exterior, color negro)

- 1 Conecte el adaptador (b) al tubo de aspiración de la tubería de aspiración y retorno de combustible (a).
- 2 Conecte la línea de suministro de combustible (c) al adaptador (b).
- 3 Guíe la línea de suministro de combustible (c) hacia el prefiltro de combustible (d).

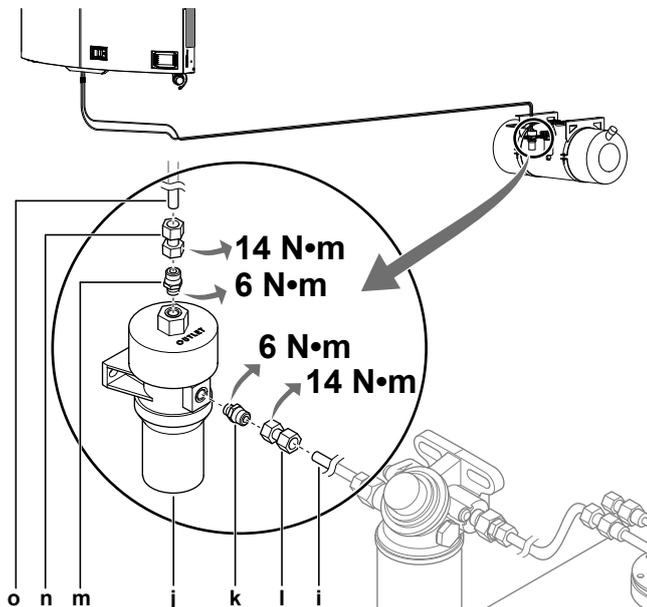


- d Prefiltro de combustible diésel con separador de agua
- e Racor (NPS ¼" → M16)
- f Adaptador macho paralelo recto (Ø10 mm → NPT ¼")
- g Racor (NPS ¼" → M16)
- h Adaptador macho paralelo recto (Ø10 mm → NPT ¼")
- i Línea de suministro de combustible (tubería flexible - Ø10 mm exterior, color negro)
- j Bomba de combustible

- 4 Atornille el racor (e) en el prefiltro de combustible (d) en el lado de entrada.
- 5 Atornille el adaptador (f) en el racor (e).
- 6 Corte la línea de suministro de combustible (c) a la longitud requerida.
- 7 Conecte la línea de suministro de combustible (c) que viene del depósito de combustible al adaptador (f).

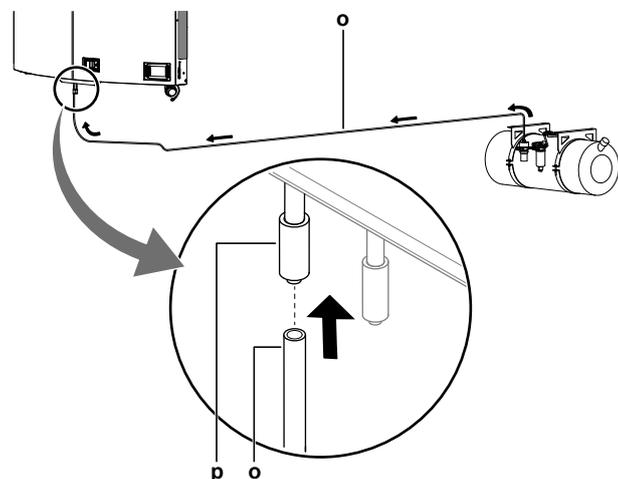
## 6 Instalación

- 8 Atornille el racor (g) en el prefiltro de combustible (d) en el lado de salida.
- 9 Atornille el adaptador (h) en el racor (g).
- 10 Conecte la línea de suministro de combustible (i) que va a la bomba de combustible (j) al adaptador (h).
- 11 Guíe la línea de suministro de combustible (i) hacia la bomba de combustible (j).



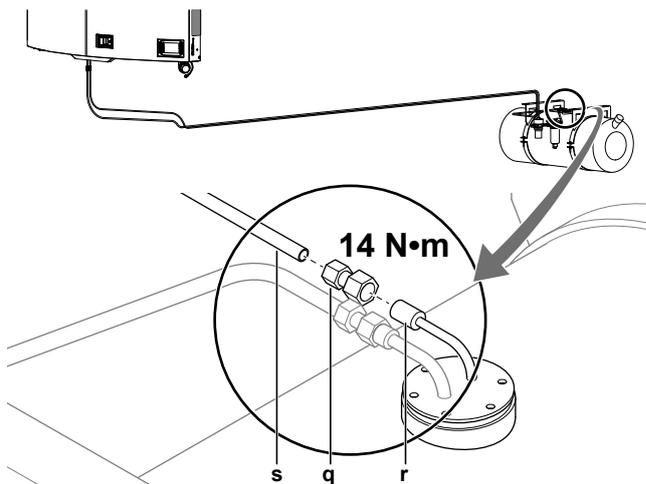
- j Bomba de combustible
- k Racor (NPT 1/8" → NPT 1/4")
- l Adaptador hembra recto (NPS 1/4" → Ø10 mm)
- m Racor (NPT 1/8" → NPT 1/4")
- n Adaptador hembra recto (NPS 1/4" → Ø10 mm)
- o Línea de suministro de combustible (tubería flexible - Ø10 mm exterior, color negro)

- 12 Atornille el adaptador (l) en el racor (k) y apriete a 14 N·m.
- 13 Atornille el racor (k) en la bomba de combustible (j) en el lado de entrada, apriete a 6 N·m.
- 14 Corte la línea de suministro de combustible (i) a la longitud requerida.
- 15 Conecte la línea de suministro de combustible (i) que viene del prefiltro de combustible (d) al adaptador (l).
- 16 Atornille el adaptador (n) en el racor (m) y apriete a 14 N·m.
- 17 Atornille el racor (m) en la bomba de combustible (j) del lado de salida, apriete a 6 N·m.
- 18 Conecte la línea de suministro de combustible (o) que va a la unidad en la parte delantera del remolque al adaptador (n).



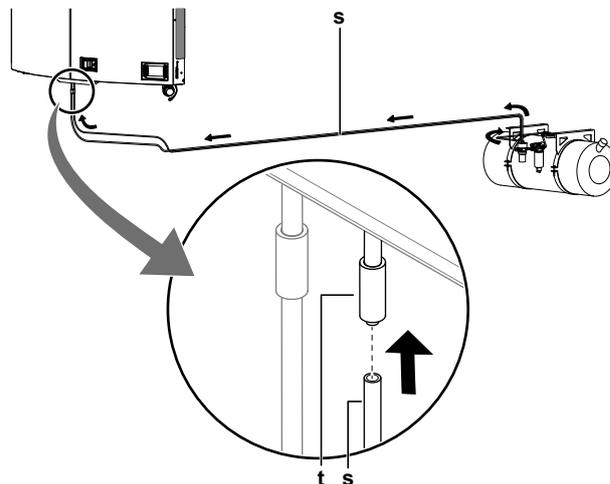
- o Línea de suministro de combustible (tubería flexible - Ø10 mm exterior, color negro)
- p Conector recto

- 19 Guíe la línea de suministro de combustible (o) hacia la unidad en la parte delantera del remolque.
- 20 Fije la línea de combustible a lo largo de la trayectoria que va por debajo del remolque.
- 21 Mediante un cúter para mangueras neumáticas y multicapa, corte la línea de suministro de combustible (o) que viene de la bomba a la longitud requerida.
- 22 Conecte la línea de suministro de combustible al conector recto (p) que sale de la unidad presionándola firmemente en el conector. Compruebe la correcta conexión tirando de la línea.
- 23 Conecte el adaptador (q) al tubo de retorno de la tubería de aspiración y retorno de combustible (r).



- q Adaptador hembra recto (NPS 1/4" → Ø8 mm)
- r Tubería de aspiración y retorno del depósito de combustible (L=720 mm)
- s Línea de retorno de combustible (tubería flexible - Ø8 mm exterior, color rojo)

- 24 Conecte la línea de retorno de combustible (s) al adaptador (q).



- s Línea de retorno de combustible (tubería flexible - Ø8 mm exterior, color rojo)
- t Conector recto

- 25 Guíe la línea de retorno de combustible (s) hacia la unidad en la parte delantera del remolque.
- 26 Fije la línea de retorno de combustible (s) a lo largo de la trayectoria que va por debajo del remolque.
- 27 Mediante un cúter para mangueras neumáticas y multicapa, corte la línea de retorno de combustible (s) que va al depósito de combustible a la longitud requerida.

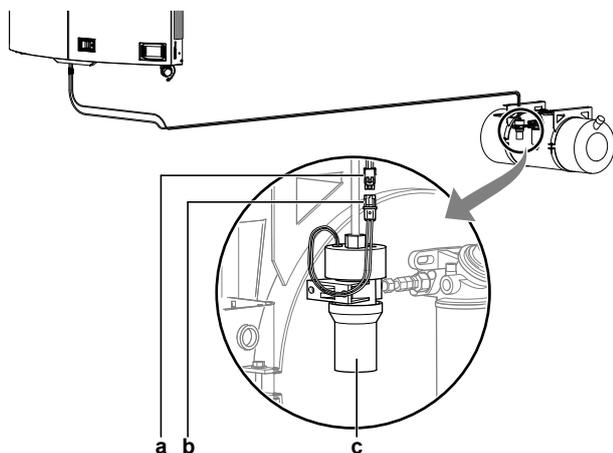
28 Conecte la línea de retorno de combustible (s) al conector recto (t) que sale de la unidad presionándola firmemente en el conector. Compruebe la correcta conexión tirando de la línea.

## 6.6.5 Cómo realizar las conexiones eléctricas

La instalación del cable eléctrico debe realizarla el técnico cualificado con experiencia para esta tarea.

A continuación se muestra una instalación típica.

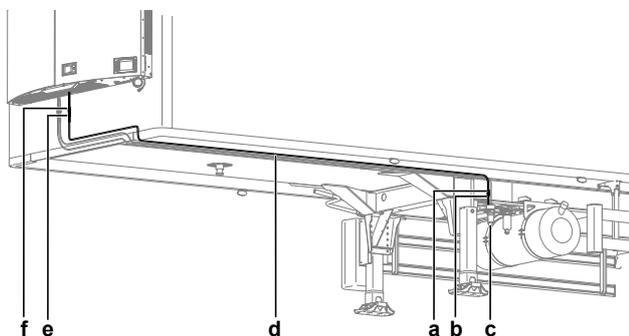
1 Inserte el conector de 2 pines (a) del cable de conexión en la toma (b) del cable de la bomba de combustible.



- a Conector de 2 pines del cable de conexión
- b Toma del cable de la bomba de combustible
- c Bomba de combustible

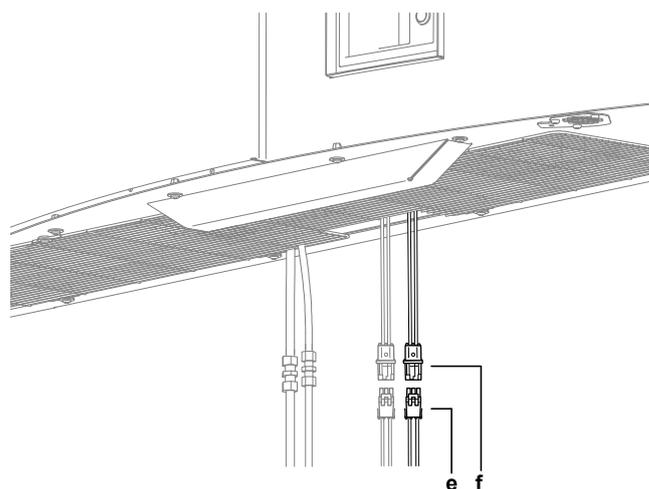
2 Guíe el cable de conexión eléctrico (d) hacia la parte delantera del remolque.

3 Fije el cable en la parte inferior del remolque.



- a Conector de 2 pines del cable de conexión
- b Toma del cable de la bomba de combustible
- c Bomba de combustible
- d Cable de conexión
- e Conector de dos pines del cable de conexión
- f Toma del cable de la unidad

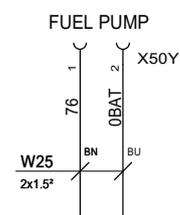
4 Inserte el conector de 2 pines (e) del cable de conexión en la toma (f) del cable de la unidad.



- e Conector de 2 pines del cable de conexión
- f Toma del cable de la unidad

El cable de la bomba de combustible que sale de la unidad tiene la etiqueta "Fuel pump".

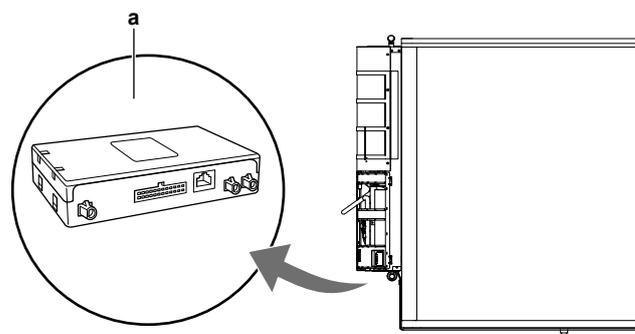
La bomba de combustible se conecta al conector X50Y.



## 6.7 Cómo instalar el módulo IoT

El módulo IoT que incluye la caja de protección y los fijadores, forma parte del kit de instalación.

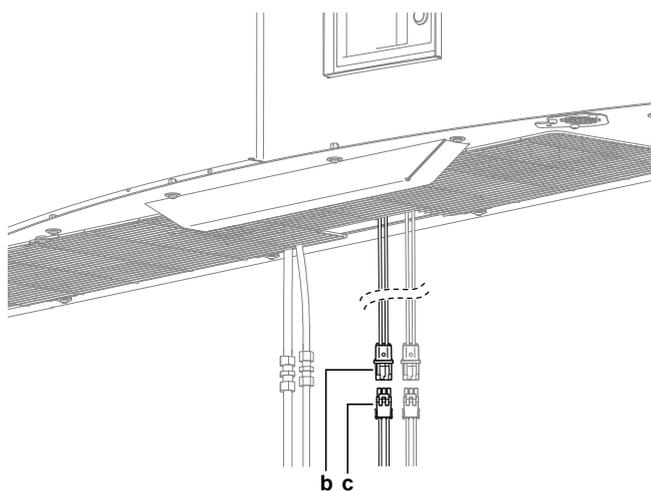
Instale el módulo IoT (a) en su caja de protección fuera de la unidad, cerca de la HMI.



a Módulo IoT

- 1 Afloje los tornillos (b) y abra la tapa de la caja de protección (c).
- 2 Asegúrese de que el conector GNSS (d), el conector GSM (g), el puerto de conexión USB (f) y el conector de 24 pines (e) estén todos conectados al módulo (a).

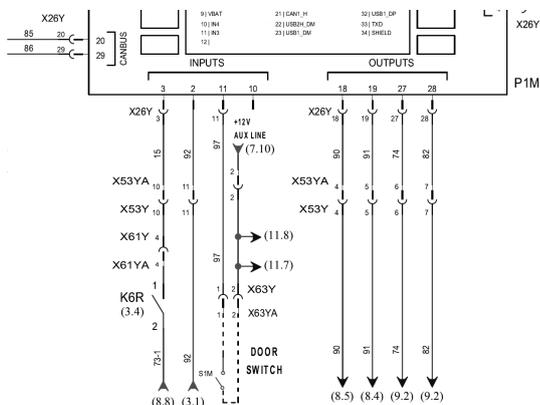




- b Toma del cable de la unidad
- c Conector de 2 pines del cable de conexión

El cable del microinterruptor de la puerta que sale de la unidad tiene la etiqueta "Door micro switch".

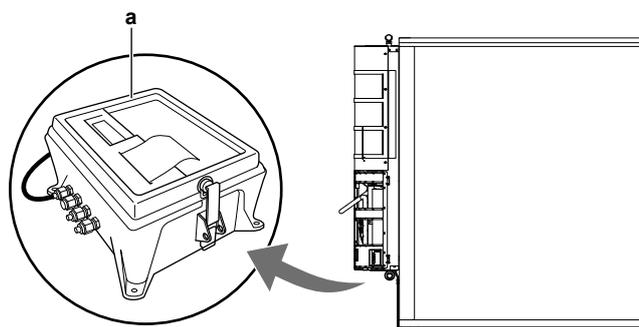
El microinterruptor de la puerta se conecta al conector X63Y.



### **i** INFORMACIÓN

Con el kit opcional se suministran instrucciones de instalación completas.

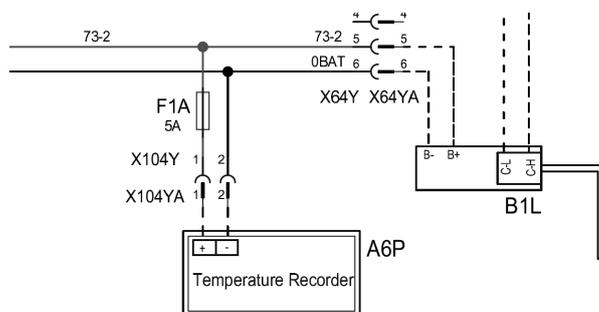
### 6.8.2 Cómo instalar el registrador de datos de la cadena de frío



- a Registradores de datos de la cadena de frío

- 1 Instale el registrador de datos de la cadena de frío (a).
- 2 Inserte el conector de 2 pines del cable de conexión en la toma del cable de la unidad.

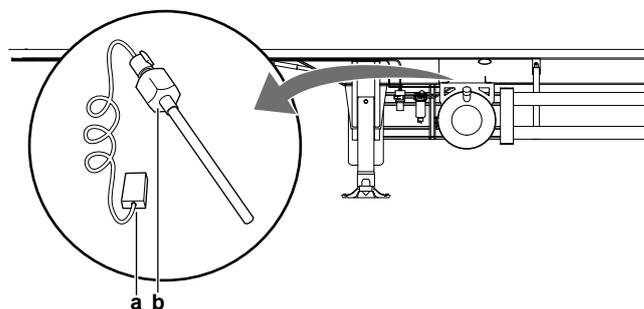
El registrador de datos de la cadena de frío se conecta al conector X104Y.



### **i** INFORMACIÓN

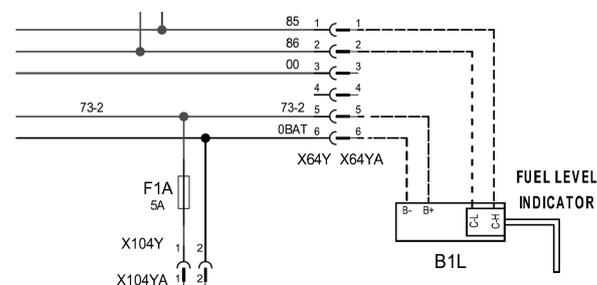
Con el kit opcional se suministran instrucciones de instalación completas.

### 6.8.3 Cómo instalar la sonda de nivel de combustible



- a Conector
- b Sonda de nivel de combustible

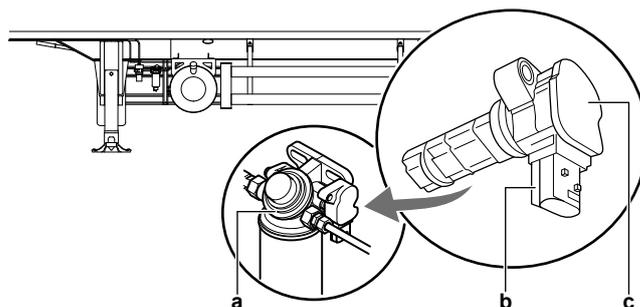
- 1 Instale la sonda de nivel de combustible (b).
  - 2 Guíe del cable eléctrico desde el depósito hacia la unidad.
- La sonda de nivel de combustible se conecta al conector X64Y.



### **i** INFORMACIÓN

Con el kit opcional se suministran instrucciones de instalación completas.

### 6.8.4 Cómo instalar el calentador del prefiltro

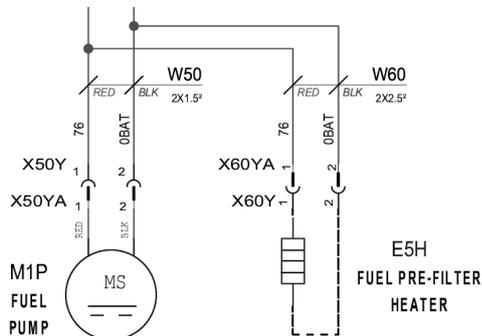


- a Prefiltro de combustible
- b Conector
- c Calentador del prefiltro

## 7 Prueba funcional

- 1 Instale el calentador del prefiltro (c).
- 2 Guíe el cable eléctrico desde el prefiltro hacia la unidad.
- 3 Inserte el conector de 2 pines del cable de conexión en la toma del cable de la unidad.

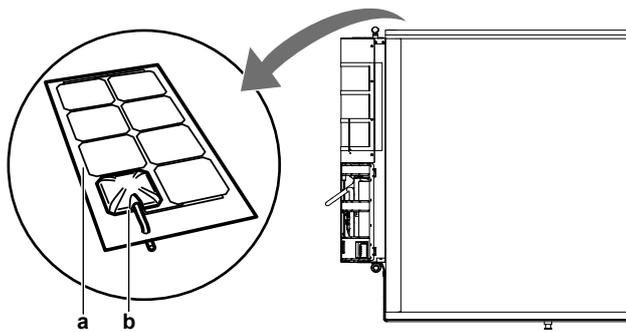
El cable del calentador del prefiltro se conecta al conector X60Y.



### **i** INFORMACIÓN

Con el kit opcional se suministran instrucciones de instalación completas.

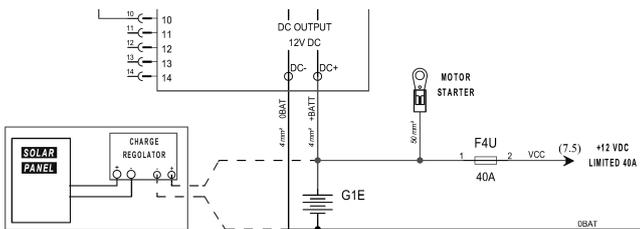
### 6.8.5 Cómo instalar el panel solar



- a Panel solar
- b Cargue el controlador

- 1 Instale el panel solar (a).

El cable del panel solar de la puerta se conecta a los polos de la batería.



### **i** INFORMACIÓN

Con el kit opcional se suministran instrucciones de instalación completas.

## 7 Prueba funcional

### **!** PRECAUCIÓN



Las comprobaciones preliminares del sistema eléctrico como la continuidad a tierra, la polaridad, la conexión neutra, la resistencia a tierra y los cortocircuitos deben realizarse mediante un multímetro adecuado por una persona competente.

### **!** AVISO



Para preservar los componentes electrónicos de la unidad, conecte siempre el conector eléctrico con el suministro eléctrico DESACTIVADO. CONECTE la alimentación eléctrica únicamente después de que el enchufe eléctrico esté conectado.

## 7.1 Comprobaciones finales

Se deben realizar las siguientes comprobaciones antes de entregar la cámara frigorífica con la unidad instalada al usuario:

- 1 Compruebe todas las conexiones y los componentes relacionados con los líquidos en el interior de la unidad. Asegúrese de que no se hayan dañado durante la instalación y que no haya fugas visibles.
- 2 Compruebe que todos los componentes estén instalados correctamente y que no haya fugas visibles:
  - Depósito de combustible
  - Prefiltro de combustible
  - Bomba de combustible
  - Líneas de combustible y conexiones

### **!** ADVERTENCIA



Si hay una fuga de diésel desde el depósito de combustible, ésta se evapora. Estos vapores irritan los ojos, el sistema respiratorio y la piel y pueden prenderse si hay una llama expuesta en la zona.

- 3 Compruebe que no quede ningún espacio de aire entre unidad y la pared de la cámara frigorífica.
- 4 Compruebe que la tubería de escape pueda descargar óptimamente.
- 5 Compruebe que todas las cubiertas se puedan cerrar correctamente.

## 7.2 Prueba de funcionamiento

Después de la instalación, el instalador está obligado a verificar el correcto funcionamiento de la unidad. Por tanto, DEBE efectuar una prueba, de acuerdo con los procedimientos descritos a continuación.

**ADVERTENCIA**



- En caso de fuga accidental, **NUNCA** toque directamente el refrigerante. Podría sufrir heridas serias por congelamiento de los tejidos.
- NO toque las tuberías de refrigerante durante ni inmediatamente después de la operación puesto que pueden estar calientes o frías, dependiendo del estado del refrigerante que fluye en la tuberías, el compresor u otras partes del ciclo de refrigerante. Sus manos pueden sufrir quemaduras por calor o frío si toca las tuberías de refrigerante. Para evitar lesiones, deje que las tuberías vuelvan a su temperatura normal y si tiene que tocarlas, utilice guantes protectores.

**ADVERTENCIA**



No maneje la unidad en el modo de carretera (con el motor diésel funcionando) en espacios reducidos o en áreas donde los humos del motor puedan quedar atrapados y provocar lesiones graves o la muerte.

**ADVERTENCIA**



Mantenga las manos, ropa y herramientas lejos de las piezas móviles como los ventiladores y la correa del motor cuando la unidad esté funcionando.

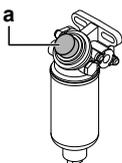
**ADVERTENCIA**



Cuando la unidad está funcionando, se genera un campo magnético. Esto puede interferir en el funcionamiento de los dispositivos cardiacos como marcapasos o desfibriladores. Las personas con dichos dispositivos implantados deben mantenerse alejadas de la unidad en funcionamiento cuando las puertas de servicio estén abiertas.

### 7.2.1 Cómo llenar la línea de combustible con la función de purga del motor

- Encienda la unidad. La tubería de aspiración del depósito de combustible aún está vacía en este momento.
- Opere la bomba manual (a) en el prefiltro de combustible para que el combustible vaya (más rápido) a la bomba de combustible y a la unidad.



- Active la función de purga del motor para llenar la línea de combustible tal como se describe en el manual de funcionamiento (capítulo interfaz de usuario/funciones básicas). Esta activará la bomba de combustible durante 60 segundos.

### 7.2.2 PTI (Inspección previa al viaje)

- Inicie la inspección previa al viaje (consulte el procedimiento en el manual de funcionamiento).

**Resultado:** Este procedimiento de PTI debería tardar 30 minutos aproximadamente.

### 7.2.3 Pruebas de refrigeración, calefacción y desescarche

- Primero, realice la PTI.
- Realice una prueba de refrigeración, una prueba de calefacción y una prueba de desescarche.

**Resultado:** La duración de estas pruebas dependerá de la temperatura del punto de consigna, la temperatura ambiente y las características de la cámara frigorífica.

## 8 Entrega al usuario

Una vez que finalice la prueba de funcionamiento y que la unidad funcione correctamente, asegúrese de que el usuario comprenda los siguientes puntos:

- Asegúrese de que el usuario disponga de la documentación impresa y pídale que conserve este material para futuras consultas. Informe al usuario de que puede encontrar toda la documentación en la URL mencionada anteriormente en este manual.
- Explique al usuario cómo manejar correctamente el sistema y qué es lo que debe hacer en caso de que surjan problemas.
- Muestre al usuario qué tareas de mantenimiento debe realizar en unidad.

## 9 Tratamiento de desechos

El pallet metálico sobre el que está fijada la unidad en la entrega puede devolverse al remitente o reciclarse, cualquiera que sea la solución más rentable o respetuosa con el medio ambiente.

El embalaje de madera, plástico y poliestireno debe desecharse de acuerdo con la normativa en vigor del país donde se utilice la unidad.



### AVISO

NO intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, DEBE ser efectuado de acuerdo con las normas vigentes.

La eliminación final de la unidad la debe llevar a cabo un servicio de asistencia técnica autorizado que cuente con la formación, equipos e instrucciones adecuados para el desmantelamiento. Este servicio también es responsable de su reutilización, reciclaje y recuperación.

## 10 Datos técnicos

- Hay disponible un **subconjunto** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público).
- Hay disponible un **conjunto completo** de los datos técnicos más recientes en el Daikin Business Portal (autenticación necesaria).

### 10.1 Diagrama de cableado

- Con la unidad se incluye una versión impresa de la declaración de conformidad y de los diagramas de cableado y tuberías.

## 10 Datos técnicos

### Legenda del diagrama de cableado

Para los componentes y numeración correspondientes, consulte el diagrama de cableado de la unidad. La numeración de componentes en números arábigos es en orden ascendente para cada componente y se representa en la descripción debajo de "" en el código de componente.

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Contacto del disyuntor de circuito		Filtro de ruido
	Compresor		Enchufe de alimentación eléctrica
	Conexión		Presostato
	Conector		Protector de tierra
	Contacto del contactor		Relé
	Válvula de expansión		Contacto del relé
	Ventilador		Resistencia
	Fusible		Válvula solenoide
	Bomba de combustible		Sensor de velocidad
	Generador		Sensor de temperatura
	Calefactor		Terminal
	Reactor del Inverter		Regleta de terminales
	Interruptor principal		Transformador

Símbolo	Color	Símbolo	Color
BLK BK	Negro	ORG	Naranja
BLU BU	Azul	PK	Rosa
BRN BN	Marrón	VI	Violeta
GRN Y	Verde/amarillo	RED RD	Rojo
GRN GR	Verde	WHT WH	Blanco
GRY GY	Gris	YLW YE	Amarillo

Símbolo	Significado
A*P	Placa de circuito impreso
E*H	Calefactor
F*F	Fusible del ventilador
F*T	Fusible térmico
F*U, (para conocer las características, consulte la PCB dentro de la unidad)	Fusible
G1	Batería
J*	Conector de alimentación eléctrica
K1	Línea principal
K2	Línea auxiliar
K*M	Contacto
K*R	Relé
L*R	Reactor
M*C	Motor del compresor

Símbolo	Significado
M*F	Motor del ventilador
M*G	Generador
M1P	Bomba de combustible
P*M	Interfaz de usuario (HMI)
Q*C	Disyuntor de circuito (compresor)
R*	Resistencia de precisión
R*T	Sensor de temperatura
S1	Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
S*T	Termostato de seguridad térmico
S*NPH	Sensor de presión (alta)
S*NPL	Sensor de presión (baja)
S*P	Presostato (dif. de aire)
S*PH	Presostato (alta)
V*R	Transformador
X*	Abrazadera
X*P	Enchufe de alimentación eléctrica
X*Y	Conector
X*A	Válvula solenoide
Y*E	Bobina de la válvula de expansión electrónica
Z1F	Filtro de ruido de la rejilla

### 10.2 Diagrama de tuberías

- Con la unidad se incluye una versión impresa de la declaración de conformidad y de los diagramas de cableado y tuberías.

#### Legenda del diagrama de tuberías

Para los componentes y numeración correspondientes, consulte el diagrama de tubería de la unidad.

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Interruptor de presión diferencial del aire		Presostato de alta
	Conexión de carga/de servicio		Material de aislamiento
	Válvula de retención		Diámetro exterior
	Compresor		Presostato
	Calefactor eléctrico		Ventilador helicoidal
	Válvula de expansión electrónica		Receptor
	Economizador		Válvula solenoide
	Filtro		Válvula de cierre
	Intercambiador de calor		Termistor (sensor de temperatura)
	Termostato de parada del calentador		

Símbolo	Significado
<b>Entradas analógicas</b>	
CND1	Intercambiador de calor del condensador 1
CND2	Intercambiador de calor del condensador 2
PDIS	Sensor de alta presión
PSUC	Sensor de baja presión

Símbolo	Significado
TAMB	Sensor de temperatura de aire exterior (en el condensador)
TCOOND OUT	Sensor de temperatura de la salida del condensador
TDIS1	Sensor de temperatura de descarga
TDIS2	Soporte del sensor de temperatura de descarga
TDTS	Sensor de temperatura de desescarche
TE_A_IN1	Sensor de temperatura de aire interior (en el evaporador)
TE_A_IN2	Soporte del sensor de temperatura de aire interior (en el evaporador)
TE_A_OUT1	Sensor de temperatura de aire interior (fuera del evaporador)
TE_A_OUT2	Soporte del sensor de temperatura de aire interior (fuera del evaporador)
TECO OUT	Sensor de temperatura de la salida del economizador
TSUC	Temperatura del gas de aspiración
<b>Entradas digitales</b>	
DPS	Interruptor de presión diferencial del aire
HPS	Presostato de alta
HTT	Termostato de parada del calentador
<b>Válvulas solenoide</b>	
COMP BSV	Válvula solenoide de bypass del compresor [NC]
COND CPS	Válvula de solenoide del parcialización del condensador [NA]
<b>Válvulas de expansión</b>	
MAIN EV	Válvula de expansión electrónica principal
INJ EV	Válvula de expansión (inyección)

### 10.3 Peso

Peso de la unidad Exigo 1500: 730 kg.

Peso de la unidad Exigo 1500 con el palé de transporte especial: 791 kg.

 **ADVERTENCIA**



Asegúrese de que la carretilla elevadora o cualquier otro dispositivo de izado puedan soportar el peso de la unidad.

## 11 Glosario

### Accesorios

Las etiquetas, los manuales, las hojas informativas y el equipamiento que se entrega con el producto y que debe instalarse de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la documentación.

### Normativa aplicable

Todas las directivas, leyes, regulaciones y/o códigos locales, nacionales, europeos e internacionales pertinentes y aplicables a determinado producto o ámbito.

### Instalador autorizado

Persona con conocimientos técnicos que está cualificada para instalar el producto.

### Persona físicamente capaz

Persona con conocimientos técnicos que está cualificada para instalar el producto en un remolque con cámara frigorífica.

### Distribuidor

Distribuidor de ventas para el producto.

### Suministro independiente

Equipamiento NO fabricado por Daikin que puede combinarse con el producto de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la documentación.

### HMI

Interfaz humano-máquina. Pantalla que comunica información, datos y métricas mediante gráficos o representaciones visuales.

### Manual de instalación

Manual de instrucciones específico para determinado producto o aplicación, que explica cómo instalarlo, configurarlo y mantenerlo.

### Instrucciones de mantenimiento

Manual de instrucciones específico para determinado producto o aplicación, que explica (si procede) cómo instalar, configurar, manejar y/o mantener el producto o aplicación.

### Manual de funcionamiento

Manual de instrucciones específico para determinado producto o aplicación, que explica cómo manejarlo.

### Equipos opcionales

Equipamiento fabricado u homologado por Daikin que puede combinarse con el producto de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la documentación.

### Generador PM

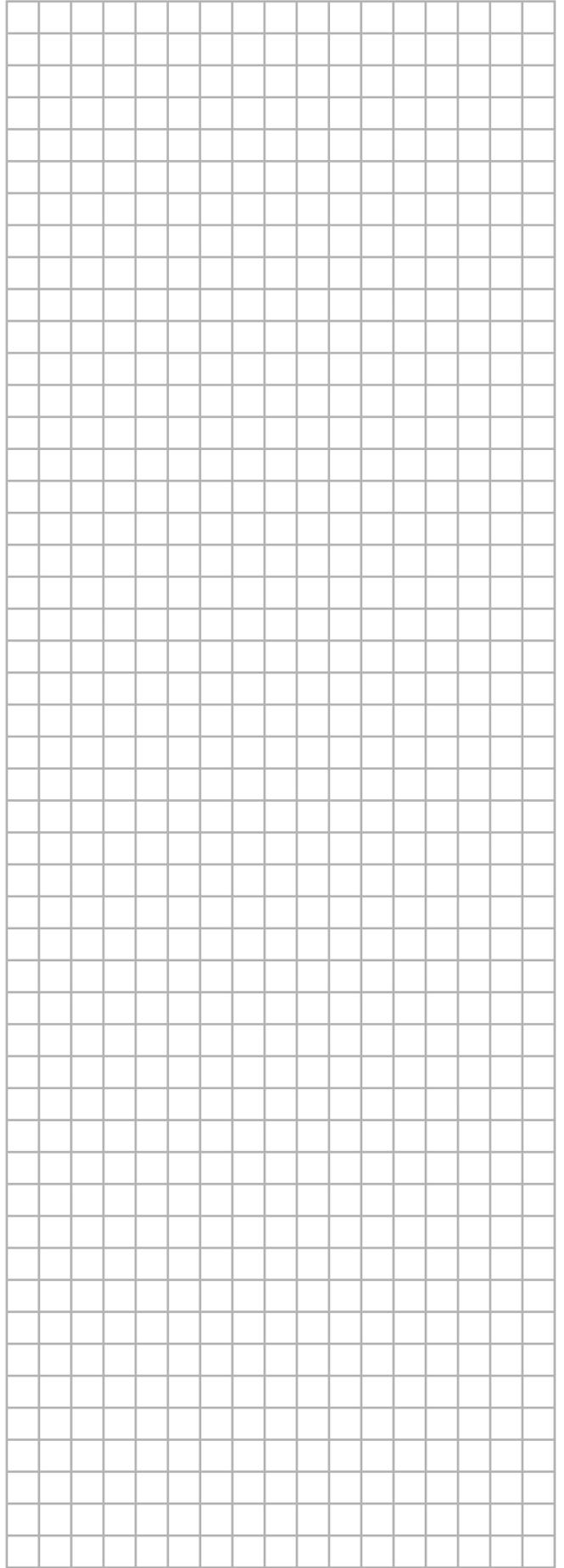
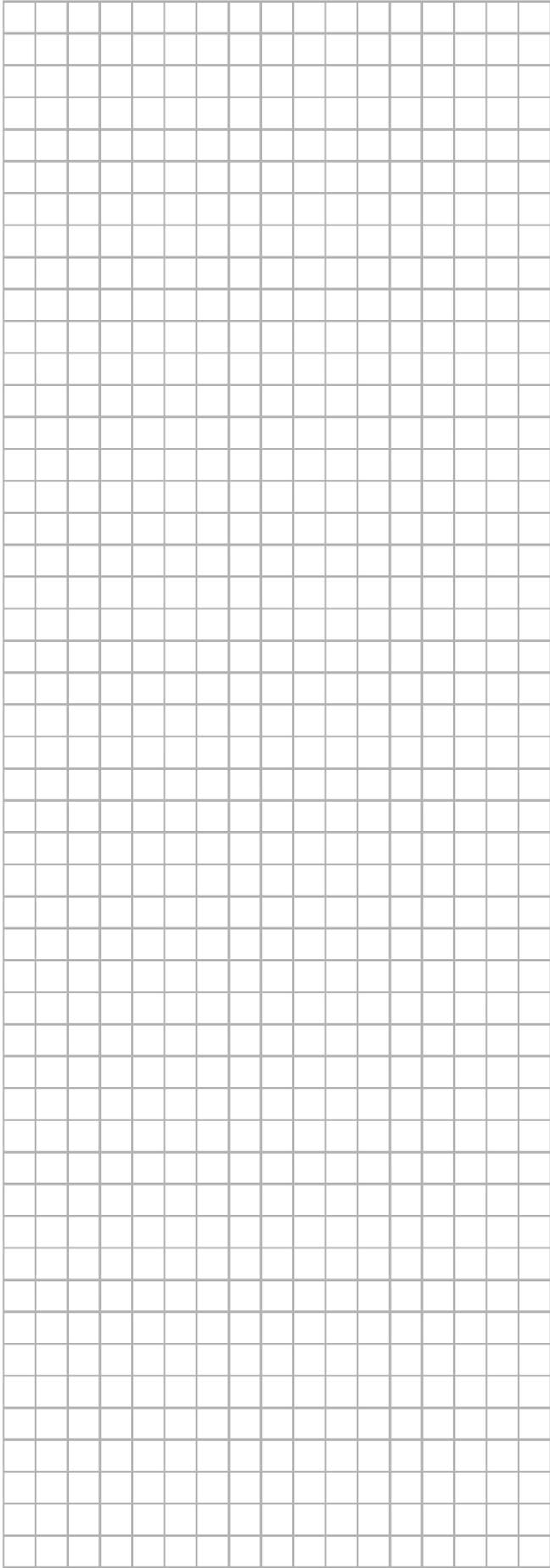
Generador de imán permanente, accionado por motor.

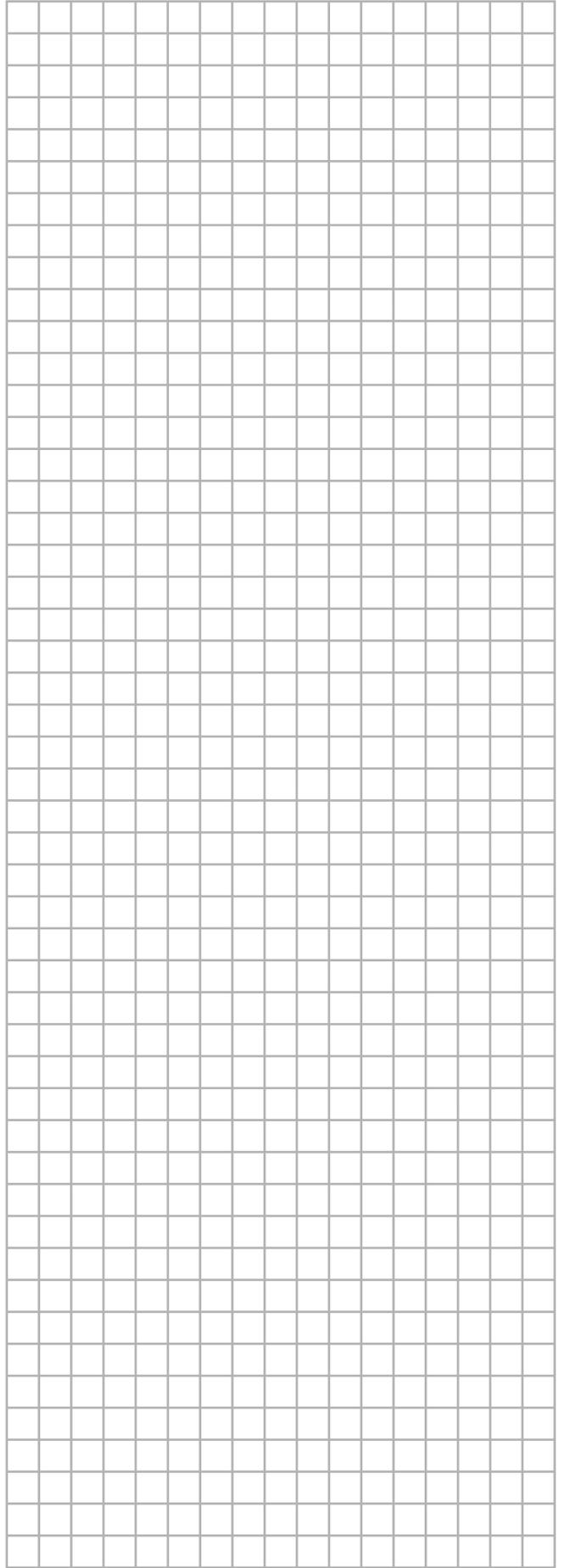
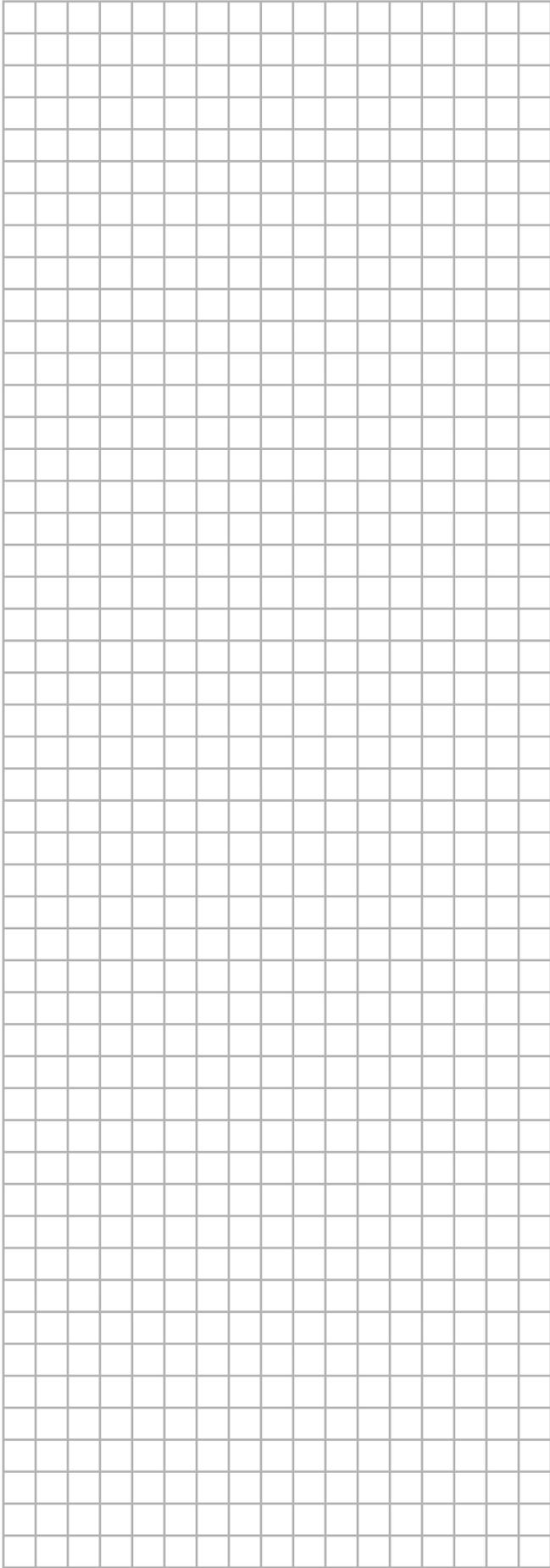
### Compañía de servicios

Compañía cualificada que puede llevar a cabo o coordinar el servicio necesario en el producto.

### Usuario

Persona propietaria del producto y/o que lo maneja.





ERC



4P726857-1 B 00000006

Copyright 2023 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P726857-1B 2025.04